



بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية (ش.م.خ)  
**BHM Capital Financial Services (PJSC)**

اتفاقية فتح حساب - معلومات العميل (الشركات)

**Account Opening Agreement - Client Information (Corporate)**

**Customer name:**

اسم العميل:

**Customer account:**

حساب العميل:

**Relationship manager:**

مدير الحساب:

**BHM Capital Financial Services**  
Tel: 800567000  
PO. Box: 26730 –Dubai -UAE

معلومات العميل (الشركات)

Client Information (Corporate)

رقم المستثمر :

- لدى سوق أبوظبي للأوراق المالية
  - لدى سوق دبي المالي
  - لدى شركة بي إتش إم كابيتال
- Investor number:
- At Abu Dhabi Securities Exchange
  - At Dubai Financial Market
  - At BHM Capital

بيانات العميل :

Trade Name: .....	الاسم التجاري: .....
Legal Basis: .....	الشكل القانوني: .....
Place of Establishment .....	مكان التأسيس: .....
Date of Establishment .....	تاريخ التأسيس: .....
Paid Capital: .....	رأس المال المدفوع: .....
Licensed Authority: .....	جهة الترخيص : .....
License No.: .....	رقم الرخصة : .....
Company Activity: .....	نشاط الشركة: .....

بيانات الاتصال :

Mobile No.....Phone No: .....	الهاتف: .....
E- mail: .....	البريد الإلكتروني : .....
P O Box No.: ..... City: .....	ص.ب:.....المدينة: .....
Area : .....Street: .....	المنطقة:.....الشارع: .....
Building:.....Office No. ....	المنبني:.....رقم المكتب: .....
City:..... Country:.....	المدينة:.....الدولة: .....

صفة التعامل:

- Authorized Person
- As per a legal power of attorney.
- Legal custodian

Details of the authorized person to open and operate the account

Name: .....	الإسم: .....
Nationality:..... D.O.B:.....	الجنسية :..... تاريخ الميلاد: .....
Employer:.....Occupation:.....	جهة العمل:.....المسمي الوظيفي : .....
Tel: ..... Mobile: .....	الهاتف:.....الهاتف النقال: .....
P.O Box:.....City: .....	ص.ب:.....المدينة: .....
Email: .....	البريد الإلكتروني: .....

توقيع العميل



POA Number:.....	رقم الوكالة:.....
Place of Issue: .....	جهة الاصدار:.....
<b>Information of the ultimate beneficiary(ies) of the account</b>	<b>بيانات المستفيد/ المستفيدين الحقيقيين من الحساب</b>
Shareholders' / real beneficiaries names and addresses (Ownership exceeds 25% of the capital): ..... ..... .....	أسماء وعناوين المساهمين/المستفيدين الحقيقيين ( الذين تجاوزت ملكيتهم 25% من رأس المال): ..... ..... .....
<b>Specifying client relationship with the following Entities:</b> Listed joint stock company. Brokerage Company licensed by the authority. Abu Dhabi Securities Exchange. Dubai Financial Market. Other entity involved in the financial market	<b>تحديد علاقة العميل بالجهات التالية:</b> شركة مساهمة مدرجة شركة وساطة مرخصة من قبل الهيئة سوق أبو ظبي للأوراق المالية سوق دبي المالي جهة أخرى ذات علاقة بأسواق المال
<b>1- Is the client a President, Board Director, General Manager, Executive Director or insider officer in a company listed in the financial markets licensed in the country?</b> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, please state the name of company..... Specify his position / job title: .....	1- هل العميل رئيس أو عضو مجلس إدارة أو مدير عام أو مدير تنفيذي أو موظف مطلع في إحدى الشركات المدرجة في الأسواق المالية المرخصة بالدولة؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا إذا كانت الإجابة نعم ، ذكر اسم الشركة :..... تحديد المنصب/المسمى الوظيفي.....
<b>2-Is the client a President, Board Director / Board of Directors or an employee in one of the brokerage firms licensed by the authority or a spouse, parentage or descendant of any of them up to the second degree or their minor children?</b> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, please state the name of company: ..... Specify his position / job title: .....	2- هل العميل رئيس أو عضو مجلس إدارة / هيئة مديرين أو موظف في إحدى شركات الوساطة المرخصة من قبل الهيئة أو زوج أو أصول أو فروع أيًّا من هؤلاء حتى الدرجة الثانية أو أولادهم القصر؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا إذا كانت الإجابة نعم ، ذكر اسم الشركة :..... تحديد المنصب/المسمى الوظيفي..... تحديد صلة القرابة..... اسم الشخص الذي ترتبط معه بصلة القرابة.....
<b>3- Is there any business partnership between you and anyone of the company Board of Directors members or any of dependent people to any of them?</b> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, please mention the same.....	3- هل توجد شراكة تجارية بينك وبين أحد أعضاء مجلس إدارة الشركة أو أي من الأشخاص التابعين لأيٍّ منهم ؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا في حالة الإجابة بنعم يرجى ذكرها.....

<b>Securities Available for Trading:</b>	<p>الاسهم المتاحة للتداول:</p> <p><input type="checkbox"/> Sharia Compliant Securities Only <input type="checkbox"/> اسهم متوافقة مع احكام الشريعة فقط</p> <p><input type="checkbox"/> All listed Securities <input type="checkbox"/> جميع الأسهم المقيدة في الأسواق</p>
Data of Bank Account in which shares dividend will be transferred including the following :-	<p>بيانات الحساب المصرفي الذي سيتم تحويل التوزيعات النقدية لأرباح الأسهم إليه متضمنة كافة البيانات التالية:-</p> <p>اسم البنك الذي تتعامل معه: ..... .....</p> <p>اسم المصرف / الفرع ..... .....</p> <p>الدولة ..... .....</p> <p>رقم الحساب ..... .....</p> <p>الرقم الدولي (IBAN): ..... .....</p>
<b>Client financial information:</b>	<p>البيانات المالية المتعلقة بالعميل:</p> <p><b>الدخل السنوي (بالدرهم الإماراتي):</b></p> <p><input type="checkbox"/> Less than 100,000 <input type="checkbox"/> 100,000 - 500,000 <input type="checkbox"/> أقل من 100,000 <input type="checkbox"/> 500,000-100,001 <input type="checkbox"/> 100,000-2,500,000 <input type="checkbox"/> 2,500,001 or more. <input type="checkbox"/> 2,500,000-500,001 <input type="checkbox"/> أكثر من 2,500,000</p> <p><b>مصدر الدخل :</b></p> <p><input type="checkbox"/> Savings <input type="checkbox"/> Retirement <input type="checkbox"/> التقاعد ..... <input type="checkbox"/> Inheritance <input type="checkbox"/> Financial Markets <input type="checkbox"/> الأصول المالية ..... <input type="checkbox"/> Real Estate <input type="checkbox"/> Others ..... <input type="checkbox"/> أخرى ..... .....</p> <p><b>المبلغ المخصص للاستثمار (القيمة الاستثمارية المتوقعة)</b></p> <p>.....</p> <p><b>الخبرة في الاستثمار :</b></p> <p><input type="checkbox"/> Nil <input type="checkbox"/> Less than a year. <input type="checkbox"/> لا توجد ..... <input type="checkbox"/> From one year to three years <input type="checkbox"/> Over 3 years. <input type="checkbox"/> أقل من سنة ..... <input type="checkbox"/> من سنة إلى 3 سنوات <input type="checkbox"/> أكثر من 3 سنوات ..... .....</p> <p><b>استراتيجية الاستثمار:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Long term <input type="checkbox"/> طويلة الأجل ..... <input type="checkbox"/> Short term <input type="checkbox"/> قصيرة الأجل ..... <input type="checkbox"/> Speculation <input type="checkbox"/> مضاربة ..... .....</p>



<p><b>Funds or Assets to be invested come from:</b></p> <p><input type="checkbox"/> United Arab Emirates  <input type="checkbox"/> Domicile  <input type="checkbox"/> Foreign Country</p> <p><b>Duration of relationship with local banks:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Over 12 months  <input type="checkbox"/> Less than 12 months  <input type="checkbox"/> No previous relationship</p>	<p><b>مصدر الأموال والأصول المراد استثمارها:</b></p> <p><input type="checkbox"/> الإمارات العربية المتحدة  <input type="checkbox"/> بلد الإقامة الدائم  <input type="checkbox"/> بلد أجنبي</p> <p><b>مدة العلاقة مع البنوك المحلية:</b></p> <p><input type="checkbox"/> أكثر من 12 شهر  <input type="checkbox"/> أقل من 12 شهر  <input type="checkbox"/> لا يوجد أي علاقة سابقة</p>
<p><b>Client Classification:</b></p> <p>Does the company, on the date of its last financial statements, fulfill at least two of the following requirements:</p> <p>a) total assets are not less than AED (75) million before deducting short and long-term liabilities.  b) Annual net income of not less than AED (150) million.  c) The sum of cash and investments in the balance sheet or the total of authorized capital minus paid-up capital is not less than AED (7) million.</p> <p><input type="checkbox"/> Yes      <input type="checkbox"/> No</p> <p>Does the company fall under international bodies and organizations, or Government bodies, institutions and companies owned by them or a central bank or other national monetary authority or Capital market institutions licensed by the Authority or a similar supervisory authority or other Financial institutions?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes      <input type="checkbox"/> No</p> <p>Is the company A regulated financial institution or investment fund, or a company whose main activity is the investment in financial instruments or a company whose shares are listed or accepted to being traded in financial markets of a Trustee of trust who has, during the past twelve months, assets of not less than AED 35 million?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes      <input type="checkbox"/> No</p> <p>Does the company practice an activity involving the provision of credit facilities for commercial purposes?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes      <input type="checkbox"/> No</p> <p>If the answer is Yes to any of the previous questions, would the client wish to be classified as:</p> <p><input type="checkbox"/> Ordinary Investor      <input type="checkbox"/> Professional Investor</p>	<p><b>تصنيف العميل:</b></p> <p>هل تتوفر في الشركة بتاريخ آخر بيانات مالية لها اثنين على الأقل من المتطلبات الآتية:</p> <p>أ. إجمالي أصول لا تقل عن 75 مليون درهم إماراتي قبل خصم الالتزامات قصيرة و طويلة الأجل</p> <p>ب. صافي إيرادات سنوية لا يقل عن 150 مليون درهم إماراتي</p> <p>ج. مجموع النقد والاستثمارات في قائمة المركز المالي أو مجموع رأس المال المصرح به مخصوصاً منه رأس المال المدفوع لا يقل عن 7 مليون درهم إماراتي</p> <p><input type="checkbox"/> لا      <input type="checkbox"/> نعم</p> <p>هل تندرج الشركة ضمن الهيئات والمنظمات الدولية أو الحكومات والجهات والمؤسسات والهيئات الخاصة بها أو بنك مركي أو سلطة نقدية وطنية أخرى أو مؤسسات سوق رأس المال المرخصين من الهيئة أو من سلطة رقابية مماثلة لها أو منشآت مالية أخرى؟</p> <p><input type="checkbox"/> لا      <input type="checkbox"/> نعم</p> <p>هل تعد الشركة مؤسسة مالية منظمة أو صندوق استثمار أو جهة يمثل نشاطها الرئيسي الاستثمار في الأدوات المالية أو شركة يتم إدراج أسهمها أو قبول تداولها في أسواق المال أو أمين عهدة من لديه خلال الائتي عشر شهر ا الماضية أصولاً لا تقل عن 35 مليون درهم؟</p> <p><input type="checkbox"/> لا      <input type="checkbox"/> نعم</p> <p>هل تقوم الشركة بتقديم تسهيلات ائتمانية لأغراض تجارية؟</p> <p><input type="checkbox"/> لا      <input type="checkbox"/> نعم</p> <p>إذا كانت الإجابة نعم على أي من الأسئلة السابقة، هل يرغب العميل بتصنيفه كـ:</p> <p><input type="checkbox"/> مستثمر عادي      <input type="checkbox"/> مستثمر محترف</p>

<p><b>Methods of notification, correspondence and order issuing approved by BHM Capital are:</b></p> <p>1.Written    2.Mail    3.E-Mail    4.Phone  5.SMS    6.Online Application    7. Bloomberg</p>	<p>وسائل الإخطار، تلقي المراسلات و اصدار الأوامر المعتمدة من قبل بي اتش ام كابيتال هي:</p> <p>1. الأوامر الكتابية 2. البريد 3. البريد الالكتروني 4. الهاتف  5.الرسائل النصية القصيرة 6.التداول الالكتروني 7.بلومبرغ</p>
<p><b>I the undersigned declare that all information provided is correct, and agree to the methods of notification, correspondence and order issuing &amp; I undertake to inform the Company about any changes in the same.</b></p>	<p>أقر أنا الموقع أدناه بأن كافة البيانات الخاصة بي الواردة أعلاه صحيحة، و أوافق على وسائل إخطار، تلقي المراسلات و اصدار الأوامر المعتمدة من قبل بي اتش ام كابيتال واتعهد بتحديثها فور تغيرها.</p>

<p><b>Suitability &amp; Appropriateness Form</b></p> <p>(For Ordinary Investors or clients who wish to be classified as Ordinary Investors)</p>		<p><b>نموذج الملائمة والمناسبة</b> (للمستثمر العادي أو العميل الذي يرغب بتصنيفه كمستثمر عادي)</p>																																																																																																																														
<p>Please exercise due diligence when filling out the application below and provide us with accurate, true and up-to-date information. The information will be used to provide the products appropriate for you.</p> <p>This Agreement includes uncomplicated financial products and does not include any advice.</p>		<p>الرجاء بذل الغاية الواجبة عند تعبئة الطلب أدناه و تزويتنا بمعلومات دقيقة، صحيحة و حديثة، حيث سيتم استخدامها لتقديم المنتجات المناسبة لك. هذه الاتفاقية خاصة بمنتجات مالية غير معقدة و لا تتضمن ابداء أي نصيحة.</p>																																																																																																																														
<p><b>What is the maximum percentage (%) of your investment with BHM Capital you can afford to loss in the next 12 months?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Less than 1%    <input type="checkbox"/> 1-10%    <input type="checkbox"/> 10-30%  <input type="checkbox"/> 15-20%    <input type="checkbox"/> 20-30%    <input type="checkbox"/> over 30%</p> <p><b>What is the longest time horizon you would consider for any investment in your portfolio?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Up to one year    <input type="checkbox"/> 1-3 Years    <input type="checkbox"/> 3-5 Years  <input type="checkbox"/> Over 5 Years</p> <p><b>What is your level of knowledge and/or experience in the asset classes and products listed below?</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>No Experience</th> <th>Moderate</th> <th>Expert</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Equities</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Derivatives</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Margin Trading</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Bond</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Sukuk</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Commodities</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Currencies</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Funds</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Other (Please Specify):</b> .....</p> <p><b>Securities Available for Trading:</b></p> <p><b>DFM:</b> <input type="checkbox"/> All Listed Securities    <input type="checkbox"/> Except (Please Specify)</p> <p>.....</p> <p><b>ADX:</b> <input type="checkbox"/> All Listed Securities    <input type="checkbox"/> Except (Please Specify)</p> <p>.....</p> <p><b>Nasdaq Dubai:</b> <input type="checkbox"/> All Listed Securities    <input type="checkbox"/> Except (Please Specify)</p> <p>.....</p> <p><b>International Markets Available:</b></p> <p><input type="checkbox"/> All Listed Securities    <input type="checkbox"/> Except (Please Specify)</p> <p>.....</p>			No Experience	Moderate	Expert	Equities	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Derivatives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Margin Trading	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bond	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sukuk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commodities	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Currencies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Funds	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>كم هي النسبة القصوى من استثمارك (%) مع "بي اتش ام كابيتال" التي يمكنك تحمل خسارتها في 12 شهر القادمة؟</p> <p><input type="checkbox"/> أقل من 1%    <input type="checkbox"/> 10-1%    <input type="checkbox"/> 30-10%    <input type="checkbox"/> أكثر من 30%</p> <p>كم هي المدة الزمنية للاستثمار في محفظتك؟</p> <p><input type="checkbox"/> سنة واحدة    <input type="checkbox"/> من 1-3 سنوات    <input type="checkbox"/> 3-5 سنوات    <input type="checkbox"/> أكثر من 5 سنوات</p> <p>ما هو مستوى الخبرة لديك في كل من أنواع الأصول و المنتجات التالية:</p> <p style="text-align: center;"><b>لايوجد خبرة متوسط خبير</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>الأسهم</th> <th>المشتقات</th> <th>التداول بالهامش</th> <th>السندات</th> <th>الصكوك</th> <th>السلع</th> <th>العملات</th> <th>الصناديق</th> <th>الاستثمارية</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Equities</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Derivatives</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Margin Trading</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Bond</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Sukuk</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Commodities</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Currencies</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Funds</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p>أخرى: .....</p> <p><b>الأسهم المتاحة للتداول:</b></p> <p>سوق دبي المالي: <input type="checkbox"/> كل الأسهم    <input type="checkbox"/> عدا عن (يرجى الذكر)</p> <p>سوق أبوظبي المالي: <input type="checkbox"/> كل الأسهم    <input type="checkbox"/> عدا عن (يرجى الذكر)</p> <p>سوق ناسداك دبي: <input type="checkbox"/> كل الأسهم    <input type="checkbox"/> عدا عن (يرجى الذكر)</p> <p>الأسواق العالمية المتاحة للتداول: <input type="checkbox"/> كل الأسهم    <input type="checkbox"/> عدا عن (يرجى الذكر)</p>		الأسهم	المشتقات	التداول بالهامش	السندات	الصكوك	السلع	العملات	الصناديق	الاستثمارية	Equities	<input type="checkbox"/>	Derivatives	<input type="checkbox"/>	Margin Trading	<input type="checkbox"/>	Bond	<input type="checkbox"/>	Sukuk	<input type="checkbox"/>	Commodities	<input type="checkbox"/>	Currencies	<input type="checkbox"/>	Funds	<input type="checkbox"/>																																																																
	No Experience	Moderate	Expert																																																																																																																													
Equities	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																													
Derivatives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																													
Margin Trading	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																													
Bond	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																													
Sukuk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																													
Commodities	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																													
Currencies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																													
Funds	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																													
	الأسهم	المشتقات	التداول بالهامش	السندات	الصكوك	السلع	العملات	الصناديق	الاستثمارية																																																																																																																							
Equities	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																							
Derivatives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																							
Margin Trading	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																							
Bond	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																							
Sukuk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																							
Commodities	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																							
Currencies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																							
Funds	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																							



<p>Does the Company rely on its investments to meet expenses?</p> <p><input type="checkbox"/> No    <input type="checkbox"/> Yes .....</p>	<p>هل تعتمد الشركة على استثمارتها لمواجهة الإنفاق؟</p> <p>..... <input type="checkbox"/> نعم ..... <input type="checkbox"/> لا</p>
<p><b>I the undersigned declare that all information provided is correct, &amp; I undertake to innovate the Company about any changes in the same.</b></p>	<p>أقر أنا الموقع أدناه بأن كافة البيانات الخاصة بي الواردة أعلاه صحيحة ، واتعهد بتحديثها فور تغيرها.</p>

## **Suitability & Appropriateness Report (To be completed by BHM Capital)**

Based on the answers to the questions within this form, BHM Capital Financial Services P.S.C' concerned department found that:

Client has the required Suitability & Appropriateness to trade in:

- Securities listed in:

- DFM
  - ADX
  - Nasdaq Dubai
  - International Markets

- the following products:

- Shares & Bonds
  - Margin Trading
  - Derivatives
  - Short Selling

If the client is not suitable for trading in any of the above, state the reason:

- Insufficient experience
  - Insufficient amount allocated for investment
  - High risk
  - other .....

**Employee In charge:** \_\_\_\_\_

**Date:**

**Signature:**

## تقرير الملاعة و المناسبة (الاستخدام الشركي)

بناءً على الإجابات الواردة في هذا النموذج فإن القسم المسؤول في شركة "بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية" "ش.م.خ" وجد بأن العميل ملائم و مناسب للتداول في:

## الآوراق المالية المدرجة في:

- ## سوق دبي المالي سوق أبوظبي المالي

## □ سوق ناسداك دبي □ الأسواق العالمية

### - المنتجات التالية:

## □ الأسهم و السندات □ التداول بالهامش

**المشتقات**  **البيع عالمكشوف**

في حال عدم مناسبة العميل للتداول في أي مما سبق، اذكر السبب:

لَا يَمْلِكُ الْخَيْرَةَ الْكَافِيَةَ □

#### □ عدم كفاية المبلغ المخصص للاستثمار

مخاطر عالية □

آخری 

### الموظف المسؤول:

## التاريخ:

التوقيع:

**FATCA Validation (to be completed by BHM Capital):**

- ❖ According to the information declared: Is the person subject to US tax (FATCA):

 Yes No

- ❖ If the answer is “yes”, is the tax number format have been verified in terms of (Format, Initial Digit, Correct Length, and Valid Characters):

 Verification matched

Verification did not match, please clarify the reason and the procedure that has been taken:

---

Did not provide a tax number, please clarify the reason:

---

Staff Name: \_\_\_\_\_

Staff Signature: \_\_\_\_\_

**التحقق من تصريح الفاتكا (لاستخدام الشركة):**

- ❖ بحسب المعلومات المصرح عنها: هل الشخص خاضع للضريبة الامريكي (فاتكا) :

 لا نعم

- ❖ اذا كان الجواب "نعم", هل تم التحقق من صيغة رقم التعريف الضريبي من ناحية (التنسيق والرقم الأولي والطول الصحيح والأحرف الصالحة):

 التحقق مطابق

التتحقق غير مطابق، مع ذكر السبب والإجراءات المتبعة:

---

لم يقم بتزويدنا برقم التعريف الضريبي، مع ذكر السبب:

---

اسم الموظف: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

**CRS Validation (to be completed by BHM Capital):**



Verification matched

Verification did not match, please clarify the reason and the procedure that has been taken:

Did not provide a tax number, please clarify the reason:

Staff Name:

Staff Signature:

التحقق من تصريح معيار التقرير المشترك (لاستخدام الشركة) :

- ❖ بحسب المعلومات المصرح عنها: هل الشخص خاضع للضريبة  
❖ في بلد الإقامة:

10

نعم

- ❖ اذا كان الجواب "نعم" ، هل تم التحقق من صيغة رقم التعريف الضريبي من ناحية (تحقق من التنسيق والرقم الأولي والطول الصحيح والأحرف الصالحة) حسب OECD:

التحقق مطابقة □

□ التحقق غير مطابق، مع ذكر السبب والإجراءات المتبعة:

لأن رقم التذكرة هنا يرقى للتعرف على الشخص، وهو مذكور في السورتين

اسم الموظف:

## التوقيع:

**To be filled by BHM Capital:**

The whole contract has been signed in front of  
me and on my own responsibility

Date: / /

Employee Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**Maker:**

Employee Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**Checker:**

Employee Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

 **يتم تكميله هذا الجزء من قبل شركة بي إتش إم كابيتال:**

تم توقيع العقد بالكامل أمامى وتحت مسؤوليتى  
التاريخ: / /

اسم الموظف: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

تم فتح الحساب من قبل:

اسم الموظف: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

تم التدقيق على الحساب من قبل:

اسم الموظف: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

تاریخ:

Date:

Account type:

 Individual / شخص Heirs Account / مساب ورثة

نوع الحساب

DFM Investor Number (NIN):

رقم المستثمر في سوق دبي العالمي:

Name of Firm / Company:

اسم الشركة:

## FATCA DECLARATION

## الإقرار الذاتي الخاص بقانون الامتثال الفريقي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية (FATCA)

For the purposes of the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), all entities must be classified into specific categories. Please indicate which category applies to you by ticking one of the boxes below.

 Yes / نعم No / لا

لأغراض قانون الامتثال الفريقي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية يجب تعيين جميع الكيانات ضمن فئات محددة. يرجى الإشارة إلى الفئة التي تطبق عليك من خلال وضع علامة في إحدى المربعات المبينة أدناه.

Please note that, as part of our account onboarding procedures, we will review other documentation provided by you or documentation which is publicly available and may seek further information from you on the FATCA classification you have selected below.

يرجى العلم أنه من ضمن إجراءاتنا ذات الصلة يفتح حساب جديد، سنقوم بتفحص المستندات الأخرى المقدمة من طرفك أو المستندات المتوفرة للعموم، وقد نطلب منك تقديم مزيد من المعلومات حول التصنيف المتعلق ببيان الامتثال الفريقي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية الذي قمت باختياره أدناه.

Kindly fill up the relevant section only.

يرجى تعبئة القسم ذو الصلة فقط.

1. I/We are a "Specified US Person"\*

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/نحن "شخصية أمريكية محددة"\*

\*Entity incorporated in the US or US Tax resident

كائن مُؤسس في الولايات المتحدة أو شخص مقيم قائم للضريبة في الولايات المتحدة

If yes, US taxpayer Identification Number is (TIN/ GIIN)

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر رقم التعريف الفريقي للمواطنين الأمريكيين (رقم التعريف الفريقي/ رقم التعريف الفريقي العالمي)

2. I/We confirm that we are Exempt Beneficial Owner (EBO) in respect of all payments we expect to receive from Dubai CSD

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/ؤكد بأنني/أنت مملوك مستفيدون معمول من الفريدة فيما يتعلق بجميع الدفعات التي تتوجه إلينا من شركة دبي للإيداع

If yes, applicable category of EBO

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة المالك المستفيد من المفيدة

3. I/We confirm that we are Excepted NFFE

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/أؤكد بأنني/أنت كيان أجنبى غير مصنف ضمن المؤسسات المالية مستثنى

If yes, applicable category of Excepted NFFE

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الكيان الأجنبي غير المصنف ضمن المؤسسات المالية المستثنى

4. I/We confirm that we are Direct reporting NFFE

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/أؤكد بأنني/أنت كيان أجنبى غير مصنف ضمن المؤسسات المالية تابع مباشرة لحكومة الفرائض في الولايات المتحدة

If yes, please provide the GIIN number

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر رقم التعريف الفريقي العالمي

5. I/We confirm that we are Active NFFE

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/أؤكد بأنني/أنت كيان أجنبى غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معمول على أنشطة الكيان

If yes, applicable category of Active NFFE

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الكيان الأجنبي غير المصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معمول على أنشطة الكيان

6. I/We confirm that we are Passive NFFE

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/أؤكد بأنني/أنت كيان أجنبى غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند

If yes

في حال الإجابة بنعم،

6a. I/We are a Passive NFFE without US Controlling Person

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/نحن كيان أجنبى غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معمول على أدوات استثمارية وأصول ثابتة والحملة السياسية من الكيان المملوكة قبل شخص أمريكي أو

If yes

في حال الإجابة بنعم،

6b. I/We are a Passive NFFE with US Controlling Person and have registered for FATCA directly with IRS

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/نحن كيان أجنبى غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معمول على أدوات استثمارية وأصول ثابتة والحملة السياسية من الكيان المملوكة قبل شخص أمريكي أو أشخاص مقيمين في الولايات المتحدة وبخوضون للفرائض ببيان الامتثال الفريقي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية للكيانات مباشرة لدى محلية الرفائب في الولايات المتحدة

Our Global Intermediary Identification Number (GIIN) is

رقم التعريف الفريقي العالمي الخاص بنا هو

6c. I/We are a Passive NFFE with US Controlling Person

 Yes / نعم No / لا

أ.أ/نحن كيان أجنبى غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معمول على أدوات استثمارية وأصول ثابتة والحملة السياسية من الكيان المملوكة قبل شخص أمريكي أو أشخاص مقيمين في الولايات المتحدة وبخوضون للفرائض

If yes, please provide the following information

في حال الإجابة بنعم، يرجى تقديم المعلومات التالية

الاسم NAME	العنوان ADDRESS	الحصة التي يمتلكها الشخص الأمريكي المسيطر SHARE % HELD BY THE CONTROLLING US PERSON	رقم التعريف الفريقي للمواطنين الأمريكيين US TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER (TIN)
---------------	--------------------	--	---

7. We do not fall within any of the above categories but the entity is a US person

Yes / ~~no~~

٧. نحن لا ننتمي إلى أي من الفئات المذكورة أعلاه إلا أن الكيان هو شخصية أمريكية اعتبارية

If so please state the reason:  
(see explanatory booklet para 5) of why you may fall  
within any of the categories

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر السبب:  
أو سبب انتهاكك لأي من الفقرات المذكورة أعلاه

I hereby confirm that I will inform DFM of any change to my tax residency status immediately and in any case, no later than 30 days from the date of such change. I/We hereby certify that the information provided above is true and accurate. I/We confirm that, under no circumstances shall Dubai CSD, its employees or its contractors be liable for any direct, indirect, incidental, special, punitive or consequential damages that may result in any way from their reliance on the information provided herein. I/We confirm that I/we have provided this FATCA self-certification willingly, without advice or help from Dubai CSD. I/We understand that providing false information, withholding relevant information or responding in a misleading way may result in the rejection of the application or other appropriate action taken against me and/or the applicant. I/We understand that Dubai CSD may be required to make disclosures in relation to the information contained herein to appropriate government authorities and/or other regulatory authorities locally/ internationally, and vide this document. I/We irrevocably permit Dubai CSD to make such disclosures to any such authorities without obtaining further written or oral permission from me. This document shall form an integral part of and always be read in conjunction with the account application form and its underlying terms and conditions.

Authorized Signatory/s  
Company Stamp

المفوض (المفوضون) بالتوقيع  
فتم الشركة

FOR OFFICIAL USE ONLY

للاستخدام المسمى فقط

DATE APPLICATION RECEIVED

SIGNATURE VERIFIED

DATE APPLICATION PROCESSED

CREATED BY

## COMMENTS

Client ID Number

رقم التداول

Date:

تاريخ:

Legal Name of Entity / Branch

الاسم القانوني للشركة / الفرع

**ENTITY TYPE:**

Please provide the Account Holder's Status by ticking one of the following boxes:

 نوع الشركة:  
يرجى تجديد مالك الصناب عن طريق التأشير على أحد المربعات التالية:

1. (a) Financial Institution – Investment Entity

i. An Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution (Note: if ticking this box please also complete Part (2) below)

 1. (أ) مؤسسة مالية-شركة استثمار  
ن شركة استثمار تعمل في بلد غير مشاركة وتدار عن طريق مؤسسة مالية أخرى  
[ملحوظة: في حال التأشير على هذا المربع، يرجى إكمال الجزء (2) أدناه]

ii. Other Investment Entity

ii. شركة استثمار أخرى

(b) Financial Institution – Depository Institution, Custodial Institution or Specified Insurance Company

 (ب) مؤسسة مالية - مؤسسة ادخار - مؤسسة تمارس نشاط  
الخطف الائمن لآوراق المالية أو شركة تأمين محددة

If you have ticked (a) or (b) above, please provide, if held, the Account Holder's Global Intermediary Identification Number ("GIN") obtained for FATCA purposes.

 في حال قمت بالتأشير على (أ) أو (ب) أعلاه، يرجى ذكر رقم تعريف  
الوسط العالمي لمالك الصناب المتصل عليه لاغراض فانلون الامتنال  
الفربي الامريكي

(c) Active NFE – a corporation the stock of which is regularly traded on an established securities market or a corporation which is a related entity of such a corporation

 (ج) غير ملحوظة- وهي شركة بع تداول  
اوراقها المالية مدرجة في سوق آوراق مالية معتمدة من قبل  
كون تابعة لتلك الشركة

If you have ticked (c), please provide the name of the established securities market on which the corporation is regularly traded:

 في حال قمت بالتأشير على (ج)، يرجى ذكر اسم سوق الوراق المالية  
المعتمد و الذي ي التداول اسهم الشركة فيه

If you are a Related Entity of a regularly traded corporation, please provide the name of the regularly traded corporation that the Entity in (c) is a Related Entity of:

 في حال كانت الشركة تابعة لبعض الشركات المدرجة، يرجى ذكر اسم  
الشركة المدرجة والي تزاول تجاراتها والتي تتبع لها الشركة المذكورة  
في (ج):

(d) Active NFE – a Government Entity or Central Bank

(د) شركة مالية نشطة- شركة حكومية أو بنك مركزي

(e) Active NFE – an International Organisation

(هـ) غير ملحوظة- منظمة دولية

(f) Active NFE - other than (c)-(e) (for example a start-up NFE or a non-profit NFE)

 (و) غير ملحوظة - بخلاف (أ)ـ(جـ)ـ(هـ)ـ شركة غير ملحوظة تحت  
التناسب أو شركة غير ملحوظة غير ملحوظة

(g) Passive NFE

(ز) غير ملحوظة

(Note: if ticking this box please also complete Part (2) below)

2. If you have ticked 1(a)(i) or 1(g) above, then please:

a. Indicate the name of any Controlling Person(s) of the Account Holder:

[ملحوظة: في حال التأشير على هذا المربع، يرجى إكمال القسم (2) أدناه]

 2. في حال قمت بالتأشير على (أ)ـ(جـ)ـ(هـ)ـ، يرجى:  
أـ تجديد اسم الشخص/الأشخاص المسؤولون عن حساب الصناب

b. Complete "Controlling Person tax residency self-certification form" for each Controlling Person.\* Please see the definition of Controlling Person in Appendix.

 (بـ) يرجى تعين نموذج الاقرار الذاتي للشخص المسؤول. يرجى الإطلاع  
على تعريف الشخص المسؤول في الملحق.


COUNTRY OF RESIDENCE FOR TAX PURPOSES AND RELATED TAXPAYER  
IDENTIFICATION NUMBER OR FUNCTIONAL EQUIVALENT ("TIN")

بلد الاقامة لغرض الضرائب ورقم التعريف الفريبي او المكافئ  
للموظفي

Please complete the following table indicating:

- (i) where the Account Holder is a tax resident;
  - (ii) The Account Holder's TIN for each country indicated.
- If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet.

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:

**Reason A** - The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents

**Reason B** - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

**Reason C** - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

يرجى اكمال الجدول التالي مثثراً:

(ا) بلد فرية ماضي الحساب.

(ii) رقم التعريف الفريبي لملاصب الحساب لكل بلد مشار إليها

في حال كان ملاصب دافع للفريبي في أكثر من ثلاثة دول.

يرجى استخدام وقة منفصلة في حال كان رقم الفريبي غير متاح، يرجى ذكر سبب مناسب (ا) أو (ب) أو (ج).

**السبب A** - عدم اصرار رقم التعريف الفريبي في البلد/السلطنة التي يكون ملاصب الحساب ملزماً بدفع الفريبي بها

**السبب B** - عدم قدرة ملاصب الحساب على رقم التعريف الفريبي ورقم مكافئ، في حال قمت باختيار هذا السبب، يرجى شرح سبب عدم القدرة في الحصول على رقم التعريف الفريبي في الدول ادنها

**السبب C** - رقم التعريف الفريبي غير مطلوب ملحوظة: قم باختيار هذا السبب فقط في حال كان القانون المعملي في السلطة المعنية لا يتطلب الحصول على رقم تعريف فريبي مدار عن تلك السلطة

COUNTRY OF TAX RESIDENCE	بلد دفع الضرائب	TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER	رقم التعريف الفريبي	IF NO TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER AVAILABLE ENTER REASON A, B OR C	يرجى ادخال السبب (ا) أو (ب) أو (ج)

PLEASE EXPLAIN IN THE FOLLOWING BOXES WHY YOU ARE UNABLE TO OBTAIN  
A TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER IF YOU SELECTED REASON (B) ABOVE.

يرجى شرح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم التعريف الفريبي  
في المرجعات التالية في حال قمت باختيار السبب (ب) أعلاه

DECLARATIONS AND SIGNATURE

الاعلان والتوجيه

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with Dubai CSD setting out how Dubai CSD may use and share the information supplied by me.

اقرئ ان المعلومات المقدمة من قبلي مشهولة بجميع ادكما  
الشخص والأدلة التي تتحكم علاوة ملاصب الحساب في البلد المحفظ  
بالملاصب، وكذلك من الممكن تبادلها مع السلطات الفريبية في بلد او  
بلدان اخرى يكون ملاصب الحساب فيها لأغراض الفريبي وذلك  
عما بالاتفاقات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحساب المقدمة مع  
البلد/البلدان التي تتفق بالحساب/الحسابات.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be reported to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information with the country/ies in which this account(s) is/are maintained.

أقر ان المعلومات المذكورة في هذا النموذج بالإطاعة الى المعلومات  
التي تخص ملاصب اى حساب/حسابات يتم التبليغ عنها،  
من الممكن انتشارها الى السلطات الفريبية في البلد المحفظ  
بالملاصب، وكذلك من الممكن تبادلها مع السلطات الفريبية في بلد او  
بلدان اخرى يكون ملاصب الحساب فيها لأغراض الفريبي وذلك  
عما بالاتفاقات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحساب المقدمة مع  
البلد/البلدان التي تتفق بالحساب/الحسابات.

I certify that I am authorised to sign for the Account Holder in respect of all the account(s) to which this form relates.

وأشهد بأنني المفوض بالتوقيع لملاصب الحساب فيما يخص جميع  
الحسابات/الحسابات التي تتعلق بها هذا النموذج.

I declare that all statements made in this declaration are to the best of my knowledge and belief, correct and complete I undertake to advise Dubai CSD within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Dubai CSD with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances.

اعدهم بن اليماني دفع للبيان قبل 30 يوم يأي تغيير في الظروف الى من  
الممكن ان تؤثر على حالة بلد الفريبي للشخص الموضح في هذا النموذج  
او يؤدي الى عدم حفظ المعلومات المقدمة في هذا النموذج، ومن ثم  
تقديم نموذج اقرار فريبي ذاتي واعان ملاسبين الى دفع للبيان قبل  
90 يوم من ذلك التغيير.



التوقيع وفتم الشركة  
SIGNATURE AND ENTITY STAMP



نموذج الاقرار الفريقي الذاتي للشخص المسؤول -  
معايير الابلاغ المترافق  
**Controlling Person Tax Residency Self- Certification Form**  
**Common Reporting Standard**

**TYPE OF CONTROLLING PERSON**

(Please only complete this section if you are a tax resident in one or more Reportable Jurisdictions)

نوع الشخص المسؤول  
(يرجى إكمال هذا القسم في حال كنت مقيماً لغير اراضي الفريقي في واحدة او اكثراً من السلطات المبالغة)

Please provide the Controlling Person's Status by ticking the appropriate box

1 الشكلة Entity 1    2 الشكلة Entity 2    3 الشكلة Entity 3

يرجى ذكر الشكلة المسؤول وذلك عن طريق التأشير على المربع المناسب

a. Controlling Person of a legal person - control by ownership	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أ. شخص مسؤول عن شخص قانوني - مسؤول عن طريق الملكية
b. Controlling Person of a legal person - control by other means	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ب. شخص مسؤول عن شخص قانوني - مسؤول عن طريق وسائل اخرى
c. Controlling Person of a legal person - senior managing official	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ج. شخص مسؤول عن شخص قانوني - مسؤول بصفته موظف رفيع بالشركة
d. Controlling Person of a trust - settlor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	د. شخص مسؤول عن مندوق - منظر
e. Controlling Person of a trust - trustee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ه. شخص مسؤول عن مندوق - امين
f. Controlling Person of a trust - protector	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	و. شخص مسؤول عن مندوق - وصي
g. Controlling Person of a trust - beneficiary	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ر. شخص مسؤول عن مندوق - مستفيد
h. Controlling Person of a trust - other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ز. شخص مسؤول عن مندوق - اخر
i. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) - settlor-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ط. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية [خلاف الصندوق] مكافئ للمنظر
j. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) - trustee-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ئ. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية [خلاف الصندوق] مكافئ للامين
k. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) - protector-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ك. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية [خلاف الصندوق] مكافئ للوصي
l. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) - beneficiary-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ل. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية [خلاف الصندوق] مكافئ للمستفيد
m. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) - other-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	م. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية [خلاف الصندوق] مكافئ للآخر

**DECLARATIONS AND SIGNATURE**

I hereby certify that the information I have provided to Dubai CSD is true, correct and complete in all aspects. I confirm that I have provided the information willingly without advice or help from Dubai CSD. I agree and I am in my full legal capacity, to indemnify and hold harmless Dubai CSD against and from any liability, losses, cost, penalties that may occur from any error arising from the information provided herein. I further certify that, if any information provided changes, I will inform you within 30 days of such a change. I hereby consent to Dubai CSD using, processing, reporting and transferring information about me, my relationship with the Dubai CSD to any governmental authority in relation to a regulatory requirement.

I have read the Rules of Dubai CSD and the Terms and Conditions which can be found at [www.dubaicsd.ae](http://www.dubaicsd.ae) website and hereby agree to be bound by them.

أقر بأن المعلومات المقدمة إلى شركة دبي للإيداع صحيحة ومصدقة ومكتملة من جميع النواحي، وأؤكد أنني قدّمت المعلومات بإرادتي الكاملة دون إرشاد أو مساعدة من شركة دبي للإيداع وأوأدهم وأنا ب الكاملة على توجيهات شركة دبي للإيداع وإبراء ذمة الشركة من أي مسؤولية أو ذمة أو عقوبات قد تحدث نتيجة خطأ في المعلومات المقدمة من طرف، كما أشدّ بأنه في حال تغيرت المعلومات مستقبلاً فسأقوم بأبلاغ شركة دبي للإيداع في مدة لا تزيد عن 30 يوماً من بدء التغير، أوافق بمحض هذا الإقرار على قيام شركة دبي للإيداع باستخدام إليني ونقل المعلومات الحامة التي وبلغتني مع ذي للإيداع إلى أي سلطة حكومية فيما يتعلق بأي متطلبات تنظيمية، لقد قرأت قواعد ذي للإيداع والشروط والأحكام على يمك العثور عليها في الموقع الإلكتروني [www.dubaicsd.ae](http://www.dubaicsd.ae) ووأتفق بموجب هذا الإقرار على الالتزام بها.

**الاعلان والتوجيه**

**SIGNATURE:**



**التوقيع**

**FOR OFFICIAL USE ONLY**

SIGNATURE VERIFIED

AUTHORISED BY

**للإستخدام الرسمي فقط**



بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية (ش.م.خ)  
**BHM Capital Financial Services (PJSC)**

اتفاقية فتح حساب تداول في الأسواق المحلية  
**Account Opening Trading Agreement in Local Markets**

**Customer name:** اسم العميل:

**Customer account:** حساب العميل:

**Relationship manager:** مدير الحساب:

**BHM Capital Financial Services**  
Tel: 800567000  
PO. Box: 26730 –Dubai -UAE

## اتفاقية فتح حساب تداول في الأسواق المحلية

## Account Opening Trading Agreement in Local Markets

<p>On: (he day)..... Corresponding to: ...../ ...../ ..... this agreement was signed between:</p> <p><b>First party: BHM Capital Financial Services Company,</b> (Referred hereinafter as "<b>The company</b>") The license no: 604097, P.O. Box 26730, Dubai, United Arab Emirates</p> <p><b>Second Party:</b> (Referred hereinafter as "<b>The Client</b>".) Name: ..... Address: .....</p>	<p>إنه في يوم: ..... الموافق: ...../ ...../ ..... حررت هذه الاتفاقية بين كل من: الطرف الأول "شركة بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية" ، (ويشار إليه في هذه الاتفاقية بـ"الشركة") رقم ترخيصها لدى الهيئة: 604097 ص.ب. 26730 دبي ، الامارات العربية المتحدة. الطرف الثاني : (ويشار إليه في هذه الاتفاقية بـ(العميل) الاسم : ..... العنوان : .....</p>
---	--

Terms and conditions of the agreement	أحكام وشروط الاتفاقية
<p><b>Preamble:</b> Whereas the company is licensed by the Capital Market Authority to practice in securities brokerage activity and as the client wishes to trade in the securities through the company on the basis of orders and instructions issued by the client on his sole discretion and in accordance with terms and conditions mentioned in this agreement. Accordingly two parties acknowledge their capacity and validity to sign this agreement with following items and conditions:</p>	<p><b>تمهيد</b> حيث إن الشركة من الشركات المرخصة من قبل هيئة سوق المال بمزاولة نشاط الوساطة في الأوراق المالية. وحيث إن العميل يرغب في التداول في الأوراق المالية من خلال الشركة وذلك بناءً على الأوامر والتعليمات التي يبديها العميل وفقاً لتقديره المطلق ووفقاً للشروط والأحكام الواردة بهذه الاتفاقية، وعليه فقد أقر الطرفان بأهليةهما وصلاحيتهما للتعاقد وفقاً للبنود التالية:</p>
<p><b>Article (1):</b> The previous preamble, attachments and enclosed documents are considered integral part of this agreement.</p>	<p><b>البند (1)</b> يعتبر التمهيد السابق والملحقات والمستندات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.</p>

Article (2):Definitionsالبند (2): التعريفات

<b>Authority:</b>	Capital Market Authority.	هيئة سوق المال	الهيئة :
<b>Law:</b>	Federal Law No. 4/2000 concerning Authority & UAE Market of Securities & Commodities, & its amendments.	القانون الاتحادي رقم (4) لسنة 2000 في شأن هيئة سوق الإمارات الأوراق المالية والسلع وتعديلاته.	القانون:
<b>Regulations:</b>	Regulations concerning brokers as per decision No. (1/2000) issued by the Authority Board of Directors, & its amendments.	النظام الخاص بالوسطاء الصادر بقرار مجلس إدارة الهيئة رقم (1) لسنة 2000 وتعديلاته.	النظام:
<b>Criteria:</b>	Means Sharia criteria & standard Accounting issued by Supervisory Board	يقصد بها المعايير الشرعية والمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية	المعايير:
<b>Sharia Committee Board:</b>	Committee entrusted with the supervision on Company's dedicated section for transactions, actions and trades that matches Islamic sharia provisions.	هيئة تتولى الإشراف على القسم المخصص في الشركة لمعاملات والتصرفات والتاولات المطابقة لاحكام الشريعة الإسلامية.	هيئة الرقابة الشرعية:
<b>Market:</b>	The securities markets through which the sell & buy of securities.	أسواق الأوراق المالية التي يتم من خلالها عمليات بيع وشراء الأوراق المالية.	السوق:
<b>Securities:</b>	Shares issued by corporate & any other securities, local or foreign.	الأسهم التي تصدرها الشركات المساهمة وأى أدوات مالية أخرى محلية أو غير محلية.	الأوراق المالية :
<b>Sharia compliant securities :</b>	Shares issued by corporate and any other securities local or foreign accepted for trading in accordance with Sharia law as determined by the Sharjah Committee Board.	الأسهم التي تصدرها الشركات المساهمة وأى أدوات مالية أخرى محلية أو غير محلية المسموح التداول بها طبقاً لاحكام الشريعة وفقاً لما تقرره هيئة الرقابة الشرعية بالشركة.	الأوراق المالية المتوفقة مع احكام الشريعة الإسلامية :
<b>Investor number:</b>	Identification number given to client by the market.	رقم التعريف الخاص والمنوح للعميل من قبل السوق.	رقم المستثمر:
<b>Trading account:</b>	It is the client's account with the company, through which the securities trading.	هو حساب العميل لدى الشركة والذي يتم من خلاله تداول الأوراق المالية.	حساب التداول:
<b>Trading:</b>	Transactions of buy & sell of securities in the market.	عمليات البيع والشراء التي تتم على الأوراق المالية في السوق.	التداول:



<p><b>Article (3): Risk disclosure</b></p> <p>1-Trading in securities involves several risks which may lead to the loss of all or part of investing capital of the client. As securities prices are rising, these prices may also be dropped with big margin, which may lead to client losses due to fluctuations in prices. Moreover, monetization or selling of securities may become difficult due to low demand, in addition to numerous other risks may be exposed to the client. As the client exempt the company from any responsibility for any harm that may be consequential except for infringement or default or breach of the conditions mentioned in the Convention.</p> <p>2-Client denies responsibility for any damage caused to him due to any delay or non-execution of trading orders in cases beyond the control of the company.</p>	<p><b>البند الثالث: بيان المخاطر</b></p> <p>1-إن التعامل بالأوراق المالية ينطوي على عدة مخاطر قد تؤدي إلى خسارة العميل لرأسماله المستثمر أو جزء منه ، فكما أن أسعار الأوراق المالية قابلة للارتفاع فإنه يمكن لهذه الأسعار أيضاً أن تنخفض بنسبة كبيرة قد تؤدي إلى إلحاق خسائر بالعميل بسبب التقلبات في الأسعار وكذلك قد تصبح عملية تسليم الأوراق المالية وبيعها صعبة نظراً لانخفاض الطلب عليها، هذا بالإضافة إلى مخاطر أخرى عديدة قد يتعرض لها العميل. لهذا يبرئ العميل ذمة الشركة من أي مسؤولية عن أي أضرار قد تلحق به عدا ما ينتج عن التعدي أو التقصير أو مخالفة الشروط المذكورة في الاتفاقية.</p> <p>2- كما يبرئ العميل الشركة من أي مسؤولية عن أي أضرار تلحق به بسبب أي تأخير أو عدم تنفيذ أوامر التداول في الحالات الخارجية عن إرادة الشركة .</p>
<p><b>Article (4): Sharia Compliant Securities Trading Section</b></p> <p>When opening an account, customer will determine whether wishing to trade securities compatible with the provisions of Sharia or all listed securities. Client can modify choice in trading in all securities Or securities compliant with sharia in accordance with methods of notification mentioned in the contract. Sharia committee Board revise the Sharia Compliant securities list on a regular basis and provide the Company with the updated list, if securities removed from this list, client registered in this division can't issue buying orders on these securities and only sell orders are allowed.</p>	<p><b>البند الرابع : قسم تداول الأوراق المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية</b></p> <p>عند فتح الحساب يحدد العميل ما إذا كان يرغب في التداول في الأوراق المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية أم كافة الأوراق المالية . يجوز تعديل اختيار العميل بالتداول في كافة الأوراق المالية أو الأوراق المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة بأخطار الشركة طبقاً لطرق الإخبار المذكورة في العقد.</p> <p>تقوم هيئة الرقابة الشرعية بمراجعة قائمة الأوراق المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية بشكل دوري وتزود الشركة بالقائمة المحدثة ، إذا تم حذف أوراق مالية من القائمة لن يستطيع العميل المسجل في هذا القسم إصدار أوامر شراء على تلك الأوراق وسيسمح بداخل أوامر البيع فقط .</p>
<p><b>Article (5): Company Rights</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Company will get cash against buy transactions before implementing any buy orders, maximum before the settlement date.</li> <li>2. The Company will get the agreed commission for execution in accordance with applicable regulations and decisions.</li> <li>3. The Company have the right for any additional fees charged to client as specified in the schedule of fees, charges and prices on the company's website. brokers may change the fees anytime.</li> <li>4. The Company have the right to sell the securities previously bought for and on behalf of client if the client did not pay its liabilities as per the followings:</li> </ol> <p>A-Sell the securities executed for a client that did not pay its due amounts within 2 working days after getting market approval. The selling shall be at market price and client bear all losses arising from this transaction. In case of realizing profit, it will be deposited in investor protection fund account.</p>	<p><b>البند الخامس : حقوق الشركة</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. تحصل الشركة على المقابل النقدي للأوراق المالية عن عمليات الشراء قبل تنفيذ أي أوامر شراء ، وبحد أقصى قبل تاريخ التسوية.</li> <li>2. تتقاضى الشركة العمولة المقررة لتنفيذ عمليات التداول وذلك وفقاً للأنظمة والقرارات المطبقة.</li> <li>3. يحق للشركة أي مصاريف إضافية قد يتحملها العميل و المحددة في جدول الرسوم و المصاريف و الأسعار الموجود على الموقع الإلكتروني للشركة والذي يمكن للوسيط تعديليها في أي وقت.</li> <li>4. يحق للشركة بيع الأوراق المالية التي سبق للشركة شراوها باسم و لحساب العميل إذا لم يكن قد قام العميل بسداد التزامه عنها ، و ذلك على النحو التالي:</li> </ol> <p>أ- بيع الأوراق المالية محل الصفقة التي تم تنفيذها حال لم يلتزم العميل بسداد ثمنها خلال يومي التسوية بعدأخذ موافقة السوق و على أن يتم البيع بسعر السوق و يتحمل العميل الخسارة الناشئة عن ذلك البيع و في حال تحقيق أرباح يتم ايداعها في حساب صندوق حماية المستثمرين .</p> <p>ب- في حال عدم كفاية ناتج عملية البيع للمبالغ واجبة السداد، فإن الشركة تحفظ بحقها في المطالبة بباقي المبالغ و التعويضات عن الأضرار الفعلية إن كان ثمة وجه لذلك.</p>



<p>B-In case the selling proceeds did not cover the payments due, the company reserves the right to claim the remaining amount and compensations for actual damages if applicable.</p> <p>C-The company's due amounts have the priority in the proceeds of sale of client's securities.</p> <p>D- Prevent the client from transferring his securities in case of non-payment of the company's due amounts.</p>	<p>ج- لديون الشركة أولوية في حصيلة بيع الأوراق المالية الخاصة بالعميل.</p> <p>د- يمنع العميل من تحويل أوراقه المالية في حال عدم سداد المبالغ المستحقة للشركة</p>
<p><b>Article (6):The Company Commitments</b></p> <p>The company is committed within the framework of this Agreement as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apply prudent man rule in its dealings in accordance with the provisions of the law and the regulations issued in implementation thereof, putting into consideration the conditions and regulators on which the license is issued, trade rules and principles of honesty, justice, equality and interests of clients; and implement their orders issued to the company according to the precedence of their receipt.</li> <li>2. To act always with honesty and integrity in the interest of the client and to refrain from any action leading to damages of the client, other brokerage co., or the overall market such as to give a misleading or incorrect status for the security price or size of trading .</li> <li>3. Separation of its accounts and clients' accounts according to accounting separation regulation issued by the authority.</li> <li>4. Enter buy and sell orders in trading system immediately once the client's orders are received, to be input according to the precedence of receiving the orders.</li> <li>5. Add outcome of securities sells transactions in the client's account on the same day of transactions' settlement as per rules governing the market, or as agreed.</li> <li>6. Notify the client in writing or (SMS) or via the agreed method in this agreement, about the executed transactions in his account, once executed, and the client may object to any transaction by reporting that to the company via the same method of communication about any mistake or objection to the transactions performed on his account within (3) working days from the date of his notification.</li> </ol>	<p><b>البند السادس : التزامات الشركة</b></p> <p>نلتزم الشركة في إطار هذه الاتفاقية بما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. بذل عناية الرجل الحريص في تعاملاتها وفقاً لأحكام القانون والأنظمة الصادرة تنفيذاً له ، وأن تراعي دوماً الشروط والضوابط التي صدر على أساسها الترخيص والأعراف التجارية ومبادئ الأمانة والعدالة والمساواة والحرص على مصالح العملاء وتنفيذ أوامرهم الصادرة إليها وفقاً لأسبقية ورودها .</li> <li>2. التصرف دوماً بالأمانة والنزاهة لما فيه مصلحة العميل والامتناع عن أي عمل يؤدي إلى الإضرار بالعميل أو الوسطاء الآخرين أو السوق كإعطاء صورة مضللة أو غير صحيحة عن سعر الورقة المالية أو حجم تداولها.</li> <li>3. الفصل بين حساباتها وحسابات العملاء وفقاً لضوابط وآلية فصل الحسابات الصادرة عن الهيئة.</li> <li>4. إدخال أوامر البيع والشراء إلى نظام التداول فور تلقيها الأوامر من العميل ، على أن يتم الإدخال وفقاً لأسبقية تلقي الأوامر.</li> <li>5. إضافة ناتج عمليات بيع الأوراق المالية في حساب العميل في ذات يوم نسوية العملية وفقاً لقواعد المنظمة لذلك لدى السوق ، أو بحسب الاتفاق.</li> <li>6. إخطار العميل كتابةً أو عن طريق الرسائل النصية أو حسب الوسيلة المتفق عليهافي هذه الاتفاقية بالعمليات المنفذة على حسابه فور تفديها وللعميل الاعتراض على أي عملية بإبلاغ الشركة بذات الوسيلة بأي خطأ أو الاعتراض على العمليات التي تم تفديها لحسابه خلال (3) أيام عمل من تاريخ إخطاره.</li> <li>7. عدم تفدي أي أمر يرد إلى الشركة بغير الطرق المنصوص عليها قانونها أو المتفق عليها في هذه الاتفاقية.</li> <li>8. عدم تفدي أي عملية بيع إلا بعد تأكيد الشركة من ملكية البائع للأسماء.</li> </ol>

<p>7. Failure to execute any order received by the Company other than the ways prescribed by law or agreed in this Agreement.</p> <p>8. Company shall Not to carry out any sale only after confirming the company's ownership of the seller of the shares.</p> <p>9. Provide the client with a quarterly detailed statement of account if there is movement on the account during that period, without prejudice to the right of the client to request a detailed account statement or statement of the client's balances from his securities at any time.</p>	<p>9. تزويـد العـمـيل بـكـشـف حـسـاب تـقـصـيـلي رـبـع سـنـوي حال وجـود حـرـكة عـلـى الحـسـاب خـلـال تـلـك الفـتـرة ، دون أـن يـخـل ذـلـك بـحـق العـمـيل بـطـلـب تـزـويـدـه بـكـشـف حـسـاب تـقـصـيـلي أو بـيـان بـأـرـصـدـة العـمـيل مـن الأـورـاق الـمـالـيـة الـخـاصـة بـهـ فـي أيـ وـقـتـ.</p>
--	--

<p><b><u>Article (7): The Client rights:</u></b></p> <p><b>The client shall be entitled the following rights under this agreement:</b></p> <p>1-To issue buy and sell orders to the company, the company shall not carry out any transaction without his order, unless permitted in specific cases by the applicable laws and regulations and in accordance with the provisions of this agreement.</p> <p>2-To cancel or amend all the orders issued to the company and have not been executed in trading systems, as long as the company could have repealed or modified the same.</p>	<p><b>البند السابـع : حقوق العـمـيل</b></p> <p><b>حق للعمـيل في إطار هـذـه الـاـتـفـاقـيـة الـاـتـيـ:</b></p> <p>1. اـعـطـاء أوـامـر الشـرـاء وـالـبـيـع لـلـشـرـكـة حـسـابـ النـظـامـ المـتـبـعـ كـمـاـ فـيـ البـنـدـ الخامسـ عـلـىـ الاـتـقـافـيـةـ بـتـنـفـيـذـ أيـ عـمـلـيـاتـ بـدـوـنـ أـمـرـ مـنـهـ، إـلـاـ فـيـ الـحـالـاتـ الـتـيـ تـجـيزـ فـيـهاـ الـقـوـانـينـ وـالـأـنـظـمـةـ الـمـطـبـقـةـ ذـلـكـ وـوـقـاـًـ لـأـحـكـامـ هـذـهـ الـاـنـقـافـيـةـ.</p> <p>2. إـلـغـاءـ أوـ تـعـدـيلـ أيـ أوـامـرـ تمـ تـقـديـمـهاـ لـلـشـرـكـةـ وـلـمـ يـتـمـ تـنـفـيـذـهاـ بـأـنـظـمـةـ الـتـدـاـولـ بـعـدـ، طـالـماـ كـانـ بـأـمـكـانـ الـشـرـكـةـ إـلـغـاؤـهاـ أوـ تـعـدـيلـهاـ.</p>
<p><b><u>Article (8): Client commitments:</u></b></p> <p><b>The client, in the scope of this agreement, shall be committed to:</b></p> <p>1-Provide the company with all the information it requires to verify his identity.</p> <p>2-Pay for the buy of securities' amounts, commissions, fees and other actual charges within the limits prescribed by law or regulations or decisions adopted in this regard and in accordance with the provisions of this agreement. Moreover, the company shall deduct such commissions, fees or actual charges from the client's account without the need to obtain his approval for the same.</p> <p>3-To authorize the company, under this agreement, for disclosing any information related to the client or his trading, that may be requested by the Authority or the Markets or the state law enforcement bodies</p>	<p><b>البند الثـامـنـ : التـزـامـاتـ العـمـيلـ</b></p> <p><b>يلـتـزمـ العـمـيلـ فـيـ إطارـ هـذـهـ الـاـتـفـاقـيـةـ بـمـاـ يـليـ:</b></p> <p>1- تـزـويـدـ الشـرـكـةـ بـكـافـةـ الـمـعـلـومـاتـ الـتـيـ تـنـطـقـ بـهـ تـلـقـيـهـ مـنـ هـوـيـتـهـ.</p> <p>2- سـدادـ قـيمـةـ عـمـلـيـاتـ الشـرـاءـ لـلـأـورـاقـ الـمـالـيـةـ وـالـعـمـولـاتـ وـأـيـ رـسـومـ أوـ مـصـارـيفـ فـعـلـيـةـ أـخـرـىـ فـيـ الـحـدـودـ الـتـيـ يـنـصـ عـلـيـهـ الـقـانـونـ أوـ الـقـرـارـاتـ أوـ الـأـنـظـمـةـ الصـادـرـةـ فـيـ هـذـاـ الشـائـنـ وـوـقـاـًـ لـأـحـكـامـ هـذـهـ الـاـنـقـافـيـةـ، وـعـلـىـ أـنـ تـقـومـ الشـرـكـةـ بـخـصـمـ هـذـهـ الـعـمـولـاتـ أوـ الـرـسـومـ أوـ الـمـصـارـيفـ الـفـعـلـيـةـ مـنـ حـسـابـ العـمـيلـ لـدـيـهـاـ دونـ الـحـاجـةـ إـلـىـ الـحـصـولـ عـلـىـ موـافـقـتـهـ.</p> <p>3- تـخـوـلـ الشـرـكـةـ - بـمـوـجـبـ هـذـهـ الـاـنـقـافـيـةـ - الإـفـصـاحـ عـنـ أـيـ مـعـلـومـاتـ قدـ تـلـقـيـهـ الـهـيـئـةـ أوـ الـأـسـوـاقـ أوـ جـهـاتـ إـنـفـاذـ الـقـانـونـ فـيـ الـدـوـلـةـ تـنـعـلـقـ بـالـعـمـيلـ أوـ تـعـالـمـاتـهـ.</p>

<p><b>Article (9): Company' fees and commissions</b></p> <p>1-The Market or the Authority, from time to time, imposes fees and commissions on trading, through Company.</p> <p>2-The Company agrees to pay fees and commissions listed in the previous article that are imposed as per laws of market and authority.</p> <p>3-Taking into consideration previous subsection (1) the investor shall pay commission due to the Company and any other agreed fees to the extent that execution of buy or sell orders issued by client (Whether the execution was in whole or in part) on trading day.</p>	<p><b>البند التاسع: أتعاب و عمولات الشركة</b></p> <p>1- يقوم السوق أو الهيئة من وقت لآخر بفرض الرسوم والعمولات على التداول والتي تتم من خلال الشركة.</p> <p>2- توافق الشركة على سداد الرسوم والعمولات المذكورة في المادة السابقة المفروضة بموجب قوانين السوق والهيئة.</p> <p>3- مع مراعاة أحكام الفقرة (1) في البند الثامن يتلزم المستثمر بتسديد العمولة المستحقة لل وسيط وأية أتعاب أخرى منقولة عليها وذلك بالقدر الذي تم تنفيذه من أوامر البيع أو الشراء الصادرة من العميل (سواء تم ذلك التنفيذ بصورة كلية أو جزئية) في يوم التداول المعنى.</p>
<p><b>Article (10): Company records</b></p> <p>1 -The Company shall save the client's data for all trade transactions, whether in the form of documents or in electronic form, as follows:</p> <p>(A) Copies of all instructions forms signed by the client and confirmation letters sent to him.</p> <p>(B) Copies of all correspondence with client via fax or email.</p> <p>(C) Records for all phone calls with the client related to instructions.</p> <p>2.The client acknowledges and agrees that the records and /or registrations mentioned in the previous paragraphs of this article will be taken as an argument and evidence if any dispute rises between the parties. Both parties agree to consider what will be mentioned below, are considered sufficient evidence to prove existence of a mandate to the Company by the client regarding any orders in the trading system by the Company on behalf of the client:</p> <p>(A) The Company receipt of the client's instructions by e-mail or fax.</p> <p>(B) Recording of phone calls that took place between client and Company, where client gives verbal instructions.</p> <p>(C) Company receipt of written orders from client on company's forms.</p>	<p><b>البند العاشر: سجلات الشركة</b></p> <p>1.ستقوم الشركة بحفظ بيانات كاملة للعميل عن كافة عمليات التداول سواء في شكل مستندات أو بالشكل الإلكتروني على النحو التالي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- (أ) نسخ عن كافة نماذج التعليمات الموقعة من قبل العميل ونماذج التأكيدات المرسلة له .</li> <li>- (ب) نسخ عن كافة المراسلات المتبادلة مع العميل والتي تتم عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني.</li> <li>- (ج) تسجيلات لكافة المكالمات الهاتفية التي جرت مع العميل وال المتعلقة بإصدار التعليمات.</li> </ul> <p>2- يقر العميل بموافقته على اتخاذ السجلات و/أو التسجيلات المنووه عنها في الفقرات السابقة من هذه المادة حجة ودليلًا في مواجهته حال وقوع خلاف بين الطرفين ، كما يوافق الطرفان على اعتبار ما سيرد ذكره فيما يلي يعتبر دليلاً كافياً على إثبات وجود توقيض للشركة من العميل فيما يتعلق بادخال أي أوامر إلى نظام التداول من قبل الشركة نيابة عن العميل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- (أ) تسلم الشركة لتعليمات العميل عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس.</li> <li>- (ب) التسجيل للمكالمة الهاتفية التي جرت بين العميل والشركة والتي قام العميل من خلالها بإصدار التعليمات الشفوية.</li> <li>- (ج) تسلم الشركة لأوامر كتابية من العميل محررة على النماذج الخاصة بالشركة.</li> </ul>
<p><b>Article (11): Confidentiality</b></p> <p>The Company shall maintain strict confidentiality of all information relating to the client, which were delivered or obtained for the purposes of this agreement, including without limitation, personal data, trading activity and ownership of securities. At the same time, client agrees that such secrecy is not incompatible with the duties of the Company to disclose information to the Market and / or Authority.</p>	<p><b>البند الحادى عشر : سرية المعلومات</b></p> <p>ستقوم الشركة بالمحافظة على السرية التامة لكافية المعلومات المتعلقة بالعميل والتي تم تسليمها أو الحصول عليها لغايات هذه الاتفاقية ، بما فيها وبدون حصر ، البيانات الشخصية ونشاطات التداول وملكيية الأوراق المالية ، وفي ذات الوقت يوافق العميل على أن هذه السرية لا تتعارض مع واجبات الشركة في أن تقوم بالإفصاح عن المعلومات للسوق / أو للهيئة</p>
<p><b>Article (12): Assignment</b></p> <p>Neither of the parties may release his rights or obligations under this agreement or subcontracting or issue of license or dispose of them in any form without the prior written consent of the other party.</p>	<p><b>البند الثانى عشر: التنازل</b></p> <p>لا يجوز لأي من الطرفين التنازل عن حقوقه أو التزاماته بموجب هذه الاتفاقية أو التعاقد من الباطن أو إصدار ترخيص بشأنها أو التصرف بها بأي شكل دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر</p>

<p><b>Article (13): General Provisions</b></p> <p>1-Client acknowledges that all documents and information submitted by him are legal, and that the sources of all funds that are used in trading through the company, are all legitimate.</p> <p>2-Client undertakes to inform the broker of any information or data that may be changed in the future.</p> <p>3-Client acknowledges that he is aware of all the terms and conditions of this agreement, and he is aware of the risks of trading in shares and securities markets.</p> <p>4-All fees and relevant costs referred to in the Agreement are subject to a Value Added Tax (VAT). The VAT percentage and its implications are governed by the Gulf Cooperation Council (GCC) common VAT agreement executed on 27/11/2016 and the UAE Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax and the Executive Regulations issued thereto.</p>	<p><b>البند الثالث عشر: أحكام عامة</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>يقر العميل بأن جميع المستندات والمعلومات المقدمة منه سلية قانوناً، وأن مصادر الأموال التي يتعامل بها من خلال الشركة جميعها مشروعة.</li> <li>يتعهد العميل بإعلام الشركة بأي معلومات أو بيانات تتغير في المستقبل.</li> <li>يقر العميل بإطلاعه على كافة أحكام هذا الاتفاقية وعلمه بالمخاطر المتعلقة بالتداول في أسواق الأوراق المالية.</li> <li>كافة الرسوم و المصاريف المنصوص عليها في العقد خاضعة لضريبة القيمة المضافة (VAT). نسبة الضريبة و الآثار المترتبة عليها محكمة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لمجلس التعاون الخليجي الموقعة في 27/11/2016 و القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم 8 لسنة 2017 الخاص بضريبة القيمة المضافة و اللوائح التنفيذية الصادرة عنه.</li> </ol>
<p><b>Article (14): Amendment and addition</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>If any of the parties, during the validity this agreement, wishes to make any amendment or addition to the terms and conditions contained therein, he shall send a written request to the other party indicating the details of the amendment or addition to the address specified in the parties details enclosed to this agreement; and any amendment, change or addition to this agreement, will not be valid unless the two parties agreed in writing by signing together.</li> <li>The two parties may not agree on any modification to any of the provisions of this agreement in contravention of provisions of the law, regulations and decisions issued pursuant thereto.</li> </ol>	<p><b>البند الرابع عشر: التعديل والإضافة</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>إذا رغب أي من الطرفين إثناء سريان هذه الاتفاقية في إجراء أي تعديل أو إضافة على الشروط والضوابط الواردة فيها، فعليه أن يرسل طلباً مكتوباً للطرف الآخر يوضح فيه تفاصيل التعديل أو الإضافة المطلوبة على العنوان المحدد في بيانات الطرفين المرفقة بهذه الاتفاقية ، ولا يعتد بأي تعديل أو تغيير أو إضافة إلى هذه الاتفاقية ما لم يتم ذلك باتفاق الطرفين بشكل مكتوب وبتوقيعهما معاً.</li> <li>لا يجوز للطرفين الاتفاق على إجراء أي تعديل على أي من أحكام هذه الاتفاقية وذلك بالمخالفة لأحكام القانون والأنظمة والقرارات الصادرة بمقتضاه</li> </ol>
<p><b>Article (15): Termination of the Agreement:</b></p> <p><b>The Agreement shall be terminated in the following cases:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Both parties agree in writing to terminate this agreement.</li> <li>Any of the parties wishes to terminate the agreement, has to notify the other party in writing before thirty (30) days from date of his wish to terminate it, provided that all rights and obligations in the implementation of the agreement shall be settled, without prejudice to any rights arising out of the company because of this agreement .In all cases, without prejudice to termination, rights and obligations between the two parties remains in effect between the parties until the same will be settled .</li> <li>Termination of the agreement in the event of the Customer breach his obligations in agreement.</li> </ol>	<p><b>البند الخامس عشر: إنهاء الاتفاقية</b></p> <p><b>نتهي الاتفاقية في الحالات التالية:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>انفاق الطرفين كتابةً على إنهاء الاتفاقية.</li> <li>رغبة أحد الطرفين في إنهاء الاتفاقية، ويلتزم الطرف الراغب في إنهائها بإخطار الطرف الآخر كتابةً قبل (30) يوماً من التاريخ الذي يرغب في إنهائها فيه، شريطة تسوية كافة الحقوق والالتزامات المترتبة عند تنفيذ الاتفاقية ودون المساس بأي حقوق الشركة الناشئة والمترتبة بسبب هذه الاتفاقية.</li> <li>وفي جميع الأحوال، لا يخل إنهاء الاتفاقية بما نشأ من حقوق والالتزامات بين طرفيها وتنقى سارية المفعول بين الطرفين إلى أن يتم تسويتها.</li> <li>فسخ الاتفاقية في حال إخلال العميل بالتزاماته المبينة في الاتفاقية.</li> </ol>
<p><b>Article (16): Notifications</b></p> <p>The parties agreed that notifications required by this agreement shall be delivered by means of notification including the parties' details.</p>	<p><b>البند السادس عشر: الإخطارات</b></p> <p>اتفق الطرفان على أن كل إخطار تقتضيه هذه الاتفاقية يجب أن يتم بإحدى وسائل الإخطار المحددة في هذه الاتفاقية.</p>



<p><b>Article (17): Interpretation and disputes</b></p> <p>The interpretation of this agreement, the rights and obligations of the parties in accordance with the laws and regulations applicable and valid in U.A.E. Both Parties agreed to settle any dispute may arise between them amicably, however in case of their failure of solving such dispute amicably within (7) days, then it will be referred to Dubai Courts, U.A.E.</p>	<p><b>البند السابع عشر: تفسير الاتفاقية والمنازعات</b></p> <p>يتم تفسير هذه الاتفاقية والحقوق والالتزامات المترتبة على طرفيها طبقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة ، ويتم الفصل في المنازعات الناشئة بين الطرفين من خلال الطرق الودية، وفي حال عدم التمكن من حلها خلال (7) أيام يتم الفصل فيها من قبل محاكم دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة</p>
<p><b>Article (18): Issuance and signing of the Agreement:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. This Agreement was written in Arabic Language, and translated to English Language.</li> <li>2. In the event of any dispute arise regarding the interpretation or application of this agreement, the Arabic version will be considered.</li> <li>3. The parties signed this agreement and thus become valid and fully binding both of them to work thereof.</li> <li>4. This Agreement was issued in two original copies; each party has received a copy to work thereof.</li> </ol>	<p><b>البند الثامن عشر: تحرير الاتفاقية والتوفيق عليها</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. كتبت هذه الاتفاقية باللغة العربية ، وتمت ترجمتها إلى اللغة الإنجليزية.</li> <li>2. في حال وقوع أو حدوث أي خلاف حول تطبيق هذه الاتفاقية يتم الاعتداد بالكتابة باللغة العربية.</li> <li>3. وقع الطرفان على الاتفاقية وأصبحت بذلك سارية المفعول وملزمة للأطراف إلى زماناً تاماً.</li> <li>4. حررت هذه الاتفاقية من نسختين أصليتين ، تسلم كل طرف نسخة منها للعمل بموجبها.</li> </ol>

توقيع الممثل عن الشركة  
Company Representative Signature

توقيع العميل  
Client Signature



Appendix (1) Acknowledgment and undertaking

**BHM Capital Financial Services P.S.C.**  
 P.O. Box 26730, Dubai, United Arab Emirates

Acknowledgment & Undertaking

I/We .....

Investor no ..... registered in ADX  
 Investor no ..... registered in DFM

hereby acknowledge that I have thoroughly reviewed and fully understood the disclosures issued by the Public Joint Stock Companies listed on the ADX and DFM, which are classified under the Second Category or listed on the Watch List according to the procedures followed by each market, and marked with a yellow or red mark/indicator on the trading screens, as per the following CMA decisions:

- CMA Board Chairman's Decision No. (32/R.M) of 2019 concerning the procedures applicable to companies listed on the market whose accumulated losses have reached 20% or more of their capital, which specifies precautionary and regulatory measures for dealing with companies facing financial challenges.
- CMA Board Chairman's Decision No. (13/R.M) of 2020 concerning procedures for dealing with distressed public joint stock companies, which establishes a regulatory framework for addressing companies experiencing substantial financial difficulties.

I further acknowledge that I am aware of and have reviewed the latest developments related to these companies, including but not limited to:

- The financial statements disclosed by these companies, including periodic and annual financial statements, auditors' reports, and any other disclosures related to their financial performance.
- The current status and financial position of the companies, including capital structure, debts, cash flows, and any other relevant information related to the operational status of these companies.
- Investment risks associated with shares of these companies, which may include the risk of not achieving profits, loss of part or all of the invested capital, or inability to easily trade the shares.

I fully understand that investing in the shares of these companies involves high risks, and I accept to bear these risks in full. I acknowledge that I have made my investment decision based on my own assessment of the potential risks and returns.

Further, I acknowledge that this list is subject to change from time to time in accordance with market rules and the authority's regulations, and that the available information may be periodically updated.

Signature:.....  
 Date: ...../...../20.....

الملحق (1) – اقرار وتعهد

بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية ش.م.خ  
 صندوق بري: 26730, دبي, الإمارات العربية المتحدة

اقرار وتعهد

نحن/أنا .....

رقم المستثمر: ..... في سوق أبوظبي للأوراق المالية  
 رقم المستثمر: ..... في سوق دبي المالي

أقر بأنني اطلعت وفهمت تماماً الاصحاحات الصادرة عن الشركات المساهمة العامة المدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية وسوق دبي المالي، والمصنفة ضمن الفئة الثانية أو المدرجة في قائمة المتابعة، والتي تحمل علامة مميزة باللون الأصفر أو الأحمر على شاشات التداول حسب الإجراءات المتبعة لكل سوق، وذلك وفقاً لقرارات هيئة سوق المال التالية:

- قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم (32/ر.م) لسنة 2019 بشأن الإجراءات الخاصة بالشركات المدرج اسمها في السوق والبالغ خسائرها المتراكمة نسبة 20% فأكثر من رأسها، والذي يحد الإجراءات الاحترازية والرقابية للتعامل مع الشركات التي تواجه تحديات مالية.

- قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم (13/ر.م) لسنة 2020 بشأن إجراءات التعامل مع الشركات المساهمة العامة المدرجة المتعثرة، والذي يضع إطاراً تنظيمياً للتعامل مع الشركات التي تعاني من صعوبات مالية جوهرية.

كما أقر بأنني على علم واطلعت على آخر المستجدات المتعلقة بهذه الشركات، بما في ذلك على سبيل المثل لا الحصر:

- البيانات المالية المفصحة عنها لهذه الشركات، والتي تتضمن القوائم المالية الدورية والسنوية، ونقارير مراجعي الحسابات، وأي فحصات أخرى تتعلق بالأداء المالي لهذه الشركات.

- الوضع الحالي للشركة ومركزها المالي، بما في ذلك هيكل رأس المال، والبيون، والتدفقات النقدية، وأي معلومات أخرى تتعلق بالوضع التشغيلي لهذه الشركات.

- مخاطر الاستثمار في أسهم هذه الشركات، والتي قد تشمل مخاطر عدم القراءة على تتحقق أرباح، أو خسارة جزء أو كل رأس المال المستثمر، أو عدم القراءة على تداول الأسهم بسهولة.

- وأدرك تماماً أن الاستثمار في أسهم هذه الشركات ينطوي على مخاطر عالية، وأقبل تحمل هذه المخاطر بشكل كامل، وأقر بأنني اتخذت قراري الاستثماري بناءً على تقييمي الشخصي للمخاطر والعوائد المحتملة.

كما أقر بأنني أدرك أن هذه القائمة تخضع للتغيير من وقت لآخر وفقاً لقواعد السوق والهيئة، وأن المعلومات المنشورة قد تتغير بشكل دوري.

..... التوقيع .....  
 20...../...../..... هذا اليوم الموافق ..... 

**Appendix (2) - Additional terms and conditions for Tabadul platform in Abu Dhabi Securities Exchange**
**الملحق (2) - شروط وأحكام إضافية للمنصة تبادل في سوق أبوظبي للأوراق المالية**

1. I/we, the undersigned, hereby authorize BHM Capital Financial Services to take all necessary measures to facilitate opening an account for me/us in the global markets approved by BHM Capital, which allows us to trade in any International Capital Markets in terms of brokerage services provided by BHM Capital from time to time within the scope of its license. Provided that these stock markets are governed by and commensurate with the laws and regulations of the United Arab Emirates.
2. I also authorize BHM Capital Financial Services to act as an agent authorized to receive, give and execute trading orders on my/our behalf at the designated systems and platforms and/or brokerage firms approved by BHM Capital. I/we agree that orders shall be exclusively placed through BHM Capital and I/we shall not be permitted to give any trading order directly to the authorized broker or the designated system, and the authorized broker shall have the right to refrain from receiving or executing any trading order not received by my/ our agent BHM Capital Financial Services.
3. I/ we also agree that I/we have received, read and understood the content of BHM Capital Financial Services Terms and Conditions and the Global Markets Trading Terms and Conditions and agree to be bound by them.
4. And that this form is an integral part of the master account opening agreement with BHM Capital Financial Services
5. I/ we I undertake to accept the foreign exchange rate in accordance with the exchange rate approved by BHM Capital Financial Services, and I/we declare that I/we will not object to the foreign exchange rate applied by you for the conversion to and from foreign currency. I/we understand that conversion to foreign currency and vice versa may incur losses resulting from exchange rates.
6. I/we agree to the commission rate determined by BHM Capital Financial Services for trading in the global markets based on the regulations and laws related to determining commissions in these markets, and I/we acknowledge and accept that this commission rate is subject to change from time to time.
7. I/We accept the commissions set by BHM Capital Financial Services for trading in the global financial markets and understand that these commissions are subject to change as per the vision of BHM Capital Financial Services from time to time and such changes will be specified in the commission schedule on the official website of the company or by the method of correspondence / communication approved in the account opening agreement.

BHM Capital Financial Services guarantees the client's rights as a result of trading through approved brokerage firms in accordance with the laws of the United Arab Emirates, and will bear its responsibility towards the client's securities and funds deposited for the purpose of trading in the event of gross negligence or error towards the client, whether by BHM Capital Financial Services or by authorized brokerage firms.

1. أنا/ نحن الموقعون أدناه أفوض/ نفوض ونوكل بموجبه بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية باتخاذ جميع الإجراءات الازمة لتسهيل فتح حساب لي/ لنا في الأسواق العالمية المعتمدة لدى بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية مما يتيح لنا التداول في أي من أسواق رأس المال الدولية و ذلك في ما يتعلق بخدمات الوساطة التي تقدمها بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية من حين إلى آخر في نطاق رخصتها. بشرط أن تكون أسواق الأسهم هذه تخصيص و تناسب مع نظم و تشريعات دولة الإمارات العربية المتحدة.

2. كما أفوض/ نفوض بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية للتصرف كوكيل مفوض باستلام وإعطاء وتنفيذ أوامر التداول بالنيابة عن/ عنا لدى الأنظمة و المنتصات المخصصة و/أو شركات الوساطة المعتمدة من قبل بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية به. أوافق/ نوافق على أن إعطاء أوامر التداول يجب أن يكون حصرياً عن طريق بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية ولن يكون مسماحاً لي/ لنا باعطاء أي أمر تداول مباشرة إلى الوسيط المعتمد أو النظام المخصص، ويحق ل وسيط المعتمد الامتناع عن استلام أو تنفيذ أي أمر تداول لم يستلم بواسطة وكيلي/ وكيلنا بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية.

3. كما أوافق/ نوافق على أنني / أنتا قد استلمت / استلمتنا وقرارنا / قرأتنا وفهمت/ فهمنا محتوى الشروط والأحكام الخاصة بالتداول لي/ بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية والشروط والأحكام الخاصة بالتداول في الأسواق العالمية وأوافق/ نوافق على الالتزام بها. وأن هذا الطلب جزء لا يتجزأ من اتفاقية فتح الحساب الرئيسية لدى بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية.

4. أتعهد بقبول سعر الصرف الأجنبي وفقاً لسعر الصرف المعتمد في بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية، وأقر بأنني لن أتعارض على سعر الصرف الأجنبي المطبق من قبلكم على التحويل إلى ومن العملة الأجنبية. أدرك/ ندرك بأن التحويل إلى العملة الأجنبية والعكس قد يلحق بي خسائر ناتجة عن أسعار الصرف.

5. أنا/ نحن نوافق على نسبة العمولة التي تقررها بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية نتيجة التداول في الأسواق العالمية بناء على الأنظمة و القوانين ذات الصلة بتحديد العولة/ العمولات في هذه الأسواق ، و أقر و أقبل أنا / نحن بأن نسبة العمولة هذه هي عرضة للتغيير من وقت لآخر.

6. أقر / نقر أن تقبل بالعمولات المحددة من قبل بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية للتداول في الأسواق المالية العالمية وأفهم / نفهم أن هذه العمولات قابلة للتغيير بحسب رؤية بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية من وقت لآخر و سوف تحدد هذه التغييرات في جدول العمولات على الموقع الرسمي للشركة او بواسطة طريقة المراسلات / التواصل المعتمد في اتفاقية فتح الحساب الرئيسية

7. بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية تضمن حقوق العميل جراء التداول عن طريق شركات الوساطة المعتمدة بما يتواافق مع قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وستتحمل مسؤوليتها تجاه أوراق العميل المالية وأمواله المودعة لغرض التداول في حال الإهمال الجسيم أو الخطأ المعتمد تجاه العميل سواء من قبل بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية أو من قبل شركات الوساطة المعتمدة.

Client Signature \_\_\_\_\_

توقيع العميل \_\_\_\_\_





بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية (ش.م.خ)

**BHM Capital Financial Services (PJSC)**

إتفاقية خدمة التداول الإلكتروني للأوراق المالية

**Online Trading Agreement**

**Customer name:**

اسم العميل:

**Customer account:**

حساب العميل:

**Relationship manager:**

مدير الحساب:

**BHM Capital Financial Services**  
Tel: 800567000  
P.O. Box: 26730 –Dubai -UAE

This contract has been signed in .....  
dated.....between:

**The first party: BHM Capital Financial Services (PJSC) Address : P.O.B. 26730 ,Dubai, United Arab Emirates**

(Referred to hereinafter "The Company").

The second party: .....

**Mobile no.:** .....

**Email:**.....

The two parties agreed as follows :

**Preamble:**

Comprises the preamble, definitions & provisions as follows:

**Introduction :** BHM Capital Financial Services offers negotiation services which enables the customers to inquire about transactions and rates of Dubai Financial Market & Abu Dhabi securities Market , negotiations for sale & purchase in Dubai Financial Market & Abu Dhabi Securities Market Therefore , please read the terms & conditions carefully , as they are binding for both parties .

**Definitions:** The words and phrases mentioned below carry the same meanings mentioned in front of each unless otherwise construed as per the context.

**The Company:** means BHM Capital Financial Services Est. or any of the branches

**The customer :** Any natural person or corporate body concluded this contract with BHM Capital Financial Services. For this service, by filling the application forms specified for the service mentioned before, and acceptance of the terms & conditions herein with the company's approval.

**The account:** The account in the name of the customer for his service supply.

**Personal Computer (PC):** Computer used by the customer.

**The Service:**

This service is a system used by the brokerage Company so as to enable the client to enter the orders relating to the direct purchase or sale of securities via the "internet" as soon as the system receives the order. It will start checking the possibility of the performance thereof and passing it automatically to the e-dealing system applicable in the market, The system allows access to all transactions and cash account and shares for the client for different periods.

**General Provisions :** Whereas " the service " is proffered through PC & Telecoms owned by the customer " Internet " – and the two parties are desirous to regulate the system of service – it has been agreed from both parties on the following terms & conditions :

..... الموافق .....  
أنه في يوم ..... الموافق .....  
حررت هذه الاتفاقية بين كلاً من :

**الطرف الأول: شركة بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية**  
(ش. م. خ) ، عنوانها : ص.ب: 26730 دبي، الامارات العربية المتحدة

ويشار إليها فيما بعد بالشركة.

.....  
الطرف الثاني: .....  
الهاتف المتحرك : .....  
البريد الإلكتروني: .....

وقد اتفق الطرفان على ما يلي:

**البند التمهيدي :**

يشتمل على المقدمة والتعريفات والأحكام العامة كما يلي :  
**مقدمة :**

تقدّم شركة بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية لعملائها خدمة التداول عبر الانترنت في الأوراق المالية وهي خدمة تسمح للعميل الاستعلام عن تعاملات وأسعار التداول بالبيع والشراء ، لذا فضلاً إقرأ الشروط والأحكام بعناية حيث أنها تكون ملزمة لكلاً الطرفين العميل وشركة بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية " .

**تعريفات :** يكون للكلمات والعبارات الآتية المعاني الموضحة أمام كل منها ما لم يقتضي السياق معنى آخر .

**الشركة** يعني : شركة بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية ، أو أي من فروعها

**العميل :** يعني أي شخص طبيعي أو شخصية اعتبارية أبرمت هذا الاتفاق مع شركة بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية لتزويدها بهذه الخدمة ، وذلك بإكمال نماذج الطلبات الخاصة بالخدمة المذكورة والموافقة على الشروط والاحكام الواردة فيها وقيام الشركة بقبول الطلب .

**الحساب :** يعني أي حساب باسم العميل بعرض تزويده بهذه الخدمة .

**الحاسوب الشخصي :** PC وتعني جهاز الحاسوب الآلي المستخدم من قبل العميل .

**الخدمة :** عبارة عن نظام يستخدمه الوسيط، يقوم العميل من خلاله بإدخال الأوامر الخاصة بشراء أو بيع الأوراق المالية بشكل مباشر بعد دخوله إلى النظام عن طريق شبكة الانترنت، حيث يتولى هذا النظام بمجرد تلقي الأمر التحقق من إمكانية تفيذه ومن ثم إرساله بشكل آلي إلى نظام التداول الإلكتروني المعول به لدى السوق ، وكذلك يتيح النظام الاطلاع على كافة التعاملات وكشف حساب النقدية والأسهم الخاصة بالعميل وفترات مختلفة.

**أحكام عامة :** حيث إن تقديم " الخدمة " يتم من خلال أجهزة الحاسوب الشخصية وأجهزة الاتصالات المملوكة للعميل " الأجهزة والشبكة العامة " انترنت " ورغبة من الطرفين في تنظيم نطاق وإجراءات الخدمة فقد تم الالتفاق على " الأحكام والشروط " التالية :

**البند الأول:** يعتبر البند التمهيدي جزءاً لا يتجزأ من مضمون الاتفاقية ويندرجها الأخرى ويقرأ معها كوحدة واحدة على هذا الأساس .

**البند الثاني:** موافقة العميل على هذه الاتفاقية يعني بالضرورة معرفته التامة في مجال التداول بالأوراق المالية .

**البند الثالث:** استخدام العميل " للخدمة " يتضمن أن العميل يقبل جميع البنود المذكورة في هذه الاتفاقية .

Client's signature \_\_\_\_\_

توقيع العميل



**Article 1:** The preamble is deemed to be an integral part of the contract and read with it.

**Article 2:** The customer's approval on this agreement clarifies his full knowledge of securities trading field.

**Article 3:** Usage of the "service" by the customer secures that the customer assumes all the articles specified in this contract.

**Article 4:** the customer shall solely assume all risks caused from the service – the contract subject – unless that is resulting from company's omission.

**Article 5:** The Company undertakes to supply the "service" for the customer who shall be responsible to provide and maintain the items and expenses & charges for operation. The company shall not be liable for any defects in programming used by the customer or in case the customer uses any additional device or programs causing hazards for the safety and efficiency of the "service" – or any virus in the PC of the customer which reveals the important personal data of the customer which shall be borne by the customer.

**Article 6:**

The client shall have access to detailed information about the "service" and on a regular basis and follow those instructions carefully, through the company website.

**Article 7:** The company has the right to stop the "service" "from the customer at any time and for any duration without prior notice or stating the reason.

**Article 8 :** In case the customer discovers any wrong operation registered in his account through the service , then the customer should inform the " company " within 24 hours ( through normal media ) provided , he should avail the "company " with his name , account No. & No. of ref. The company verifies the matter whether the error is from the customer's side or not. The company informs the customer of the result at the earliest.

**Article 9:** The company supplies the customer with the user's name and the password at the 1<sup>st</sup> access to the service by email, The "Customer is obligated to change the password before using the services .and the user assumes his full responsibility to protect the user's name and password and any other information provided by the company as per his declaration in this agreement. "The customer "assumes to keep safe the user's name and the password without leakage and take necessary precautions when using the service in some other computer. The customer absolves the company of any damages arising from non-compliance or misusage.

**Article 10.** The customer makes all precautions for prevent fraudulent usage for the user's code & the password.

**Article 11.** The "customer" fully understands that the user code and the password identify the customer. Therefore, any operations through the user code & the password are deemed to be executed by the customer. The company considers the user to the customer who is solely responsible for all operations and orders in his accounts executed through the service using his identification and deemed to be explicitly approval of operations & orders.

**البند الرابع:** أن العميل وحده هو الذي يتحمل جميع المخاطر الناجمة عن الخدمة موضوع الاتفاقية ما لم يكن ذلك ناتجاً عن التقصير أو التعدي من الشركة .

**البند الخامس :** توافق الشركة على تقديم " الخدمة " للعميل ويعتبر " العميل " مسؤولاً عن توفير وصيانة الأجهزة وجميع ما يستلزمها تشغيلها من مصاريف ونفقات وأجور الاتصال ، ولا تتحمل الشركة أي مسؤولية ناتجة عن عيب في البرمجيات المستخدمة من قبل " العميل " أو إذا استخدم " العميل " أي جهاز إضافي أو برمجيات إضافية قد تعرض أمن وفعالية " الخدمة " للخطر ، أو أي فيروسات تتواجد على جهاز الحاسوب الشخصي للعميل والتي من شأنها كشف بيانات العميل الهمة ويتحمل العميل جميع النتائج المترتبة على ذلك .

**البند السادس :** يلتزم العميل بالاطلاع على المعلومات التفصيلية عن " الخدمة " وبصفة دورية و اتباع تلك التعليمات بدقة. وذلك من خلال موقع الشركة الإلكتروني

**البند السابع:** يحق للشركة حجب " الخدمة " عن العميل في أي وقت من الأوقات لأي مدة دون إشعار مسبق ودون إبداء أية أسباب.

**البند الثامن :** إذا وجد العميل أي عملية خاطئة مسجلة في سجل العمليات الخاص بالعميل والذي يستعرضه العميل من خلال " الخدمة " يتوجب على العميل إبلاغ الشركة خلال 24 ساعة ( بالطرق المعروفة ) على أن يقوم العميل بتزويد الشركة باسمه ، ورقم الحساب ورقم المرجع للحركة، وتقوم الشركة بالتفقيق على هذه العملية ومعرفة ما إذا كان الخطأ وقع من العميل أو خلافه وبعدها يتم تحديد مسؤولية الخطأ على العميل أو خلافه ، وتعلم الشركة العميل بالنتيجة في أسرع وقت ممكن .

**البند التاسع :** تقوم الشركة بتزويد العميل برمز المستخدم وكلمة السر عند أول دخول إلى الخدمة، وذلك عن طريق البريد الإلكتروني الخاص بالعميل ، و يلتزم العميل بتغيير كلمة السر قبل البدء في استخدام الخدمة ، ويتحمل " المستخدم " المسؤولية كاملة لحماية رمز المستخدم وكلمة السر وأية معلومات أخرى مقدمة من الشركة ، كما يلتزم " العميل بالمحافظة على رمز المستخدم وكلمة السر وعدم تسريبهما ، والاحفاظ بهما في أمكنة آمنة وبشكل منفصل واتخاذ الحيطنة في حالة استخدامه "

**البند العاشر :** يقوم العميل باتخاذ جميع التدابير الممكنة لمنع الاستخدام غير القانوني لرمز المستخدم وكلمة السر.

**البند الحادى عشر :** يتقهم " العميل " تماماً بأن رمز المستخدم وكلمة السر تحدد هوية العميل .لذا فإن أي عمليات منفذة باستخدام رمز المستخدم وكلمة السر تعتبر صادرة عن العميل، وتعتبر الشركة أي أشخاص يستخدمهما هو العميل ، ويعتبر العميل مسؤولاً عن جميع العمليات المنفذة باستخدام وسائل التعريف الخاصة به ويكون العميل مسؤولاً بصفة منفردة عن كل المعاملات التي تم إجراؤها ، وأنه يقر بأن جميع العمليات والأوامر التي نفذت من خلال الخدمة في حساب التداول الخاص به مصادقة صريحة منه على هذه العمليات والأوامر.

**البند الثاني عشر :** إذا شرك " العميل " في أن أحداً ينلاع بحساباته عن طريق " الخدمة " أو بأن رمز المستخدم وكلمة السر قد تعرضا للكشف من قبل فريق آخر ، يلتزم العميل بإبلاغ الشركة بالسرعة الممكنة بذلك ، ويتم تعزيز ذلك خطياً ، وببقى العميل مسؤولاً عن جميع العمليات المترتبة عن استعمال رمز المستخدم وكلمة السر الخاصة به حتى نهاية يوم تسلمه الشركة التبليغ خطياً من العميل بذلك

Client's signature \_\_\_\_\_

توقيع العميل



## Article 12

If the customer doubt that someone manipulating its accounts through service or that the user name& password has been vulnerable to detection by another team, abide by the customer to inform the company as soon as possible in writing to notify the Co about the incident. Client remain responsible on all transactions resulted from using his user name & password till end of day of company receiving the notification.

**Article 13:** The Company shall have the right to reject any application for supplying the service at its discretion.

**Article 14:** The customer authorizes the company to act according to his instructions through the service.

**Article 15:** The customer undertakes that all transactions made through the service mentioned are subject to restrictions by the company without prejudice for the terms & conditions, and the company reserves the right to revoke any operation, and make any settlements required in the account / accounts affected.

**Article 16 :** The registers , records , documents & other documents of the company related to the transactions are deemed to be reliable conclusiveness in settlement of disputes concerning the figures , transactions , details , expenses & charges , documents , instructions or any other disputes arising between the company and the customer .

**Article 17:** Company provides e-trade software to the client free of charge, knowingly that the client could subscribe in "**Mubasher Pro**" application for real time quotes and trading which costs AED 150 every three months, to be deducted from the client's account upon getting the service. In case of any fees amendment, client shall be notified.

**Article 18:** The company is not liable for any damage, loss, costs or charges whatsoever, incurred by the customer as a result of violation of terms & conditions.

**Article 19:** The customer admits he has been notified by the company about the restrictions of technology at present, on using the service. The provision of service depends on applications & restrictions of technology, the company is not liable for failure for using the service for any reason by the customer.

**Article 20:** The customer hereby, declares and admits that he shall have no right related to any programs or codes of computer programming or specifications or technology or information provided by the company to the customer, moreover, the customer shall have no right for intellectual property or right of publication for the above mentioned.

**Article 21:** The customer undertakes he shall not copy or amend the programs or pages or documents provided by the company or any transfer any programs to another computer.

**Article 22:** Both the customer and the company may cancel subscribing in the service and the customer can do that against written application. The company can cancel the customer's subscription at any time by notice without any liabilities towards the company.

**البند الثالث عشر:** يحق للشركة أن ترفض أي طلب لتقديم هذه الخدمة وفقاً لنقيرها المطلق .

**البند الرابع عشر:** يفقر العميل الشركة بالتصريف بناء على تعليماته التي تتفاها الشركة عبر الخدمة.

**البند الخامس عشر:** يعلن العميل ويقر بأن المعاملات التي تتم عن طريق الخدمة المذكورة ستكون خاضعة للقيود التي تفرضها الشركة دون المساس بهذه الأحكام والشروط كما تتحفظ الشركة بالحق بفرض أو رد أي عملية ، وإجراء أي تسوية أو تسويات قد تكون ضرورية في الحساب أو الحسابات التي تمت فيها تلك العملية أو العمليات .

**البند السادس عشر:** تكون لدفاتر وسجلات ووثائق وإرشادات الشركة وثائقها الأخرى المتعلقة بالمعاملات حية حاسمة وقاطعة يعتمد عليها في الفصل في أي نزاع متعلق بالأرقام أو المعاملات أو التعليمات أو أي مسألة أخرى أو أي خلاف ينشأ بين الشركة و "العميل" .

**البند السابع عشر:** تقوم الشركة بتوفير إمكانية التداول عبر الانترنت للعميل بالمجان علماً بأنه بإمكان العميل الإشتراك في تطبيق "مباشر برو" للأسعار اللحظية والتداول الفوري بقيمة 150 درهم كل ثلاثة أشهر و التي يتم خصمها من حساب العميل فور الإشتراك وفي حالة أي تعديل في هذه الرسوم سيتم إخطار العميل بها.

**البند الثامن عشر:** لن تكون الشركة مسؤولة عن أي ضرر أو خسارة أو نفقات أو تكاليف أياً كان نوعها يتکبدها أو يتعرض لها العميل نتيجة لأي إخلال من العميل بهذه الشروط والأحكام .

**البند التاسع عشر:** يقر العميل أنه قد تم تبييهه بواسطة الشركة بأنه قد أخذ علماً بقيود و حدود التقنية في الوقت الراهن و القفود الواردة على الاستفادة من الخدمة و توفر الخدمة يتوقف على تطبيقات التقنية و قيود استخدامها و أن "العميل" يعفي الشركة بموجبه من أي مسؤولية تترتب على عدم تمكن العميل من استخدام الخدمة لأي سبب كان

**البند العشرون:** يعلن العميل بموجبه ويوافق على أنه لا يكتسب أي حق متعلق بأي برنامج أو رمز لبرامج الحاسوب الآلي أو أي مواصفات أو تقنيات أو أية معلومات أخرى مزروعة بواسطة الشركة "للعميل" لأغراض الخدمة علاوة على ذلك لا يكتسب "العميل" أي حق لأي ملكية فكرية أو حقوق نشر لأي مما سبق ذكره .

**البند الحادى والعشرون:** يقر العميل ويوافق أنه لن يعمل على نسخ أو إجراء تعديل على البرامج أو الصفحات أو الوثائق المزروعة من قبل الشركة أو أي تحميل أو تحويل لبرامج "الخدمة" من أي كمبيوتر أو جهاز إلكتروني إلى أي كمبيوتر أو أي جهاز إلكتروني آخر .

**البند الثاني والعشرون:** يجوز لكل من العميل والشركة إلغاء الاشتراك في الخدمة ، حيث يلزم العميل في حال رغبته في إلغاء الإشتراك تقديم طلب كتابي بذلك ، كما يمكن للشركة إلغاء اشتراك العميل في أي وقت مع إشعار العميل بذلك و لا يترتب على هذا أي التزامات على الشركة تجاه العميل .

**البند الثالث والعشرون:** الشركة تكون غير مسؤولة عن أي أخطاء أو أضرار قد تترجع من جراء التأخير أو عدم وصول التعليمات و هذا أيضاً يشمل التالي:

- عدم توفر رصيد كاف لتنفيذ التعليمات
- عدم وجود تعليمات كافية لتنفيذ العملية

- التأخير أو وجود أي خلل تقني لدى الشركة أو الجهات الخارجية التي تتعامل معها ما لم يكن ذلك ناتجاً عن التقصير أو التعدي من الشركة .

**البند الرابع والعشرون:** إن العميل يدرك بأن الأوامر المدخلة إلى النظام قد لا ت تعالج بصورة فورية ، وأن أي تأخير قد يحصل يتحمله العميل وحده.

**البند الخامس والعشرون:** يوافق العميل بأن أي تأخير قد يحصل في معالجة الأوامر المدخلة إلى النظام لا يتحملها الوسيط ، نظراً لسرعة التغيير في الأسعار .

Client's signature \_\_\_\_\_

توقيع العميل



**Article 23:** The Company is not liable for any faults or damage resulting from delay or non-availability of instructions comprising:

- Non-availability of sufficient balance to execute instructions
- Non-availability of sufficient instructions for executing the process
- Non-compliance of instructions mentioned or no clarity for customer information.
- Delay or technical failure in the company or related other sources not resulting from omission or piracy.

**Article 24:** The customer perceives that the entered feeding to the system may not be processed instantly – any delay should be incurred by the customer.

**Article 25:** The customer agrees that delay in processing should not be borne by the agent due to rapid change in rates.

**Article 26 :** The company and its staff are not responsible in all cases , other than omission , for any direct or indirect damage or force majeure causing losses due to failure in telecom , performance , technical errors , breakdown , delay in processing or virus .

**Article 27:** These terms & conditions are subject to related terms & conditions and agreements already concluded by the customer or may be concluded by him later on.

**Article 28:** Entering the user code and the password are deemed to full approval of the terms & conditions above.

**Article 29:** The company shall have the right to change the terms & conditions after written / electronic / verbal notice – the amendment is deemed to be valid unless the company receives written objection from the customer within seven days from the date of notice to the customer. The company shall have the right to change the programming used in the service without informing the customer.

**Article 30:** The company is hereby, authorized by the customer to accept and act according to electronic instructions available in the service, as well as to deduct or to add in the accounts / the accounts of transactions made through the service.

**Article 31:** The customer undertakes his knowledge of all the laws and the instructions of Capital Market Authority in the country, Dubai & sale & purchase orders and amendments, and other laws and instructions regulating the dealing operations in stock exchange. The customer undertakes to bear the responsibility and the offenses resulting from non-compliance with the laws & instructions.

**Article 32:** This agreement & all documents attached are construed and governed by local laws & federal laws within effect in the country. Both parties duly agree on the jurisdiction of Dubai courts in case of disputes or claims or legal procedures arising or related to this agreement

**Article 33:** All fees and relevant costs referred to in the Agreement are subject to a Value Added Tax (VAT). The VAT percentage and its implications are governed by the Gulf Cooperation Council (GCC) common VAT agreement executed on 27/11/2016 and the UAE Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax and the Executive Regulations issued thereto.

**البند السادس والعشرون:** إن الشركة أو موظفيها غير مسؤولين في كافة الأحوال عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة ، أو أي ظروف أخرى خارجة عن الإرادة قد تنتسب بخسائر بسبب يتعلق بالاتفاقية بالإتصال أو الأداء أو الأخطاء التقنية أو التغافل أو العطل أو تأخير عملية أو إرسال الفيروسات أو تعطل النظام، ما لم يكن ناتجاً عن التقصير أو التعدي من الشركة.

**البند السابع والعشرون:** هذه الشروط والأحكام خاضعة لنصوص الشروط والأحكام والإتفاقيات ذات العلاقة التي قام العميل بابرامها ، أو التي يمكن أن يقوم العميل بابرامها بعد ذلك.

**البند الثامن والعشرون:** يعتبر إدخال رمز المستخدم وكلمة السر بمثابة موافقة تامة وناجزة على الشروط والأحكام الواردة أعلاه.

**البند التاسع والعشرون:** يحق للشركة تغيير الأحكام والشروط بعد إعلام العميل خطياً إلكترونياً / شفهياً، ويعتبر التعديل نافذاً ما لم تستلم الشركة اعتراضاً خطياً من العميل في موعد أقصاه سبعة أيام من تاريخ إخطار العميل كما يحق للشركة تغيير البرمجيات المستخدمة في الخدمة والخدمات المقدمة دون إعلام العميل مسبقاً بهذا الإجراء .

**البند الثلاثون :** يفوت العميل الشركة بموجبه بالقبول والعمل بناء على تعليمات إلكترونية التي يتم توفيرها عن طريق الخدمة ، كما يفوت العميل الشركة بالخصوص أو بالإضافة في الحساب / الحسابات الخاصة للمعاملات التي تتم من خلال الخدمة.

**البند الحادى والثلاثون :** يقر العميل بأنه على علم بجميع قوانين و تعليمات هيئة سوق المال بالدولة وسوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية الخاصة بادخال أوامر البيع والشراء وتعديلها ، وغيرها من القوانين و التعليمات المنظمة لعمليات التداول بالأسواق المالية بالدولة ، ويقر العميل بأنه يتحمل كافة المسؤولية والمخالفات التي يمكن أن تحدث للشركة لعدم التزامه بهذه القوانين والتعليمات.

**البند الثاني والثلاثون :** تفسر وتخصم هذه الإتفاقية وكافة المستندات المرفقة بها للقوانين المحلية والقوانين الاتحادية السارية في الدولة و يوافق كلاً الطرفان موافقة لا رجوع فيها على الإختصاص غير الحصري لمحاكم دبي في النظر والفصل في أي دعوى أو إجراءات قضائية وتسوية أي نزاعات قد تنشأ عن هذه الإتفاقية أو تتعلق بها.

**البند الثالث والثلاثون :** كافة الرسوم والمصاريف المنصوص عليها في العقد خاضعة لضريبة القيمة المضافة (VAT). نسبة الضريبة و الآثار المترتبة عليها محكومة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لمجلس التعاون الخليجي الموقعة في 27/11/2016 و القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم 8 لسنة 2017 الخاص بضريبة القيمة المضافة و اللوائح التنفيذية الصادرة عنه.

توقيع الممثل عن الشركة  
Company Representative Signature

توقيع العميل  
Client Signature



**DFM Investor Number Request Form**

 Date: 
**Account Type**

<input type="checkbox"/> Individual	<input type="checkbox"/> Company / Sole Proprietorship	<input type="checkbox"/> Heirs Account
-------------------------------------	--	--

**Individual**

Full Name (as per Passport):		
Mother's Name:		Nationality:
Gender: <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	Passport No.:	Emirates National ID No.:
Date of Birth: DD / MM / YYYY	Minor (under 21): <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	UAE Visa Number (if applicable):
Guardian/Representative Name (if applicable):	UAE Family Book No.:	
Guardian/Representative Investor Number (if applicable):	City No:	Family No:

**Company/Sole Proprietorship**

Company Name (as per trade license):		
Authorized Signatory Name:		Trade License No.:
Authorized Signatory Emirates National ID No.:		Commercial Registration No.:
Authorized Signatory Passport No.:		Type of Company:

**Heirs Account**

Deceased Name:		
Heir's Representative Name:		
Heir's Representative Emirates National ID No.:		Heir's Representative Passport No.:

**Contact Details**

Address:		Mobile Phone No.:
P.O. Box:	Zip/Postal Code:	Residence/Office Telephone No.:
City:	Country:	Email Address:

**Cash Dividends Payment Method (Select one option only)**

<input type="checkbox"/> iVESTOR Card (for individual investors & sole proprietorships only)	<input type="checkbox"/> Bank Transfer (for all investors)		
1. Cards will be delivered by courier inside UAE (registered mail outside UAE) 2. The investor should obtain an iVESTOR Card before the dividends are distributed 3. iVESTOR Card issuance is FREE. 4. Card issuance is subject to iVESTOR Terms & Conditions (available at <a href="http://www.dfm.ae">www.dfm.ae</a> )			
1. Bank transfers may be subject to charges and/or foreign exchange conversion rates which may be deducted from the cash dividends amount by the transferring bank and/or the receiving bank. 2. Please attach a bank statement or certified bank letter, stating clearly the bank account details 3. Bank account should be in the name of the investor 4. Please fill the details below only if you select "Bank Transfer" as cash dividends payment method			
Bank Type (select one option only): <input type="checkbox"/> UAE Bank Account Details <input type="checkbox"/> Non-UAE Bank Account Details			
Bank Name:		Bank Name:	Swift Code:
IBAN No. (AED):		City:	Country:
Bank Name:		Account No.:	
IBAN No. (USD):		IBAN No.:	

**Acknowledgment**

I, the undersigned, hereby undertake, as an investor, Agent or Guardian, full legal and financial liability for the accuracy of completing the information based on the choice of cash dividend distribution mechanism I would like to receive cash dividends which are approved for distribution by the DFM and Nasdaq Dubai listed companies. I agree and I am in my full legal capacity, to release Dubai CSD from any liability that may arise from and deficiency or error in providing any of the data or information set forth in this application. I therefore waive irreversibly my right to claim from Dubai CSD any material, compensation or otherwise to meet any claims. I have read the Terms and Conditions which can be found at [www.dubaicsd.ae](http://www.dubaicsd.ae) website under the section Terms & Conditions which forms part of my application for an Investor Number with Dubai CSD and hereby agree to be bound by them. I agree that the Investor Number and accounts will be operated in accordance with the Terms & Conditions in force and as may be amended from time to time.



Investor Signature	Guardian/ Representative Signature/ Authorized Signatory	Entity Stamp certifying the Signature
For Official Use Only	DFM Investor Number (NIN):	

## نموذج توقيع المستثمر

### Investor Signature Form

Date:

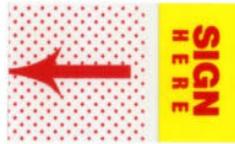
DD / MM / YYYY

التاريخ:

--	--	--	--	--	--	--	--

 رقم المستثمر الخاص بسوق دبي المالي  
 DFM Investor Number (NIN):

 الاسم الكامل للمستثمر:  
 Full Name of Investor:

**Signature Authentication at Dubai CSD**
**اعتماد التوقيع في دبي للإيداع**


Investor Signature

توقيع المستثمر

I, the undersigned, hereby undertake, as an investor, Agent or Guardian, full legal and financial liability for the accuracy of completing the information. I agree and I am in my full legal capacity, to release Dubai CSD from any liability that may arise from any deficiency or error in providing any of the data or information set forth in this application. I therefore waive irreversibly my right to claim from Dubai CSD any material, compensation or otherwise to meet any claims. I have read the Terms and Conditions which can be found at <http://www.dubaicsd.ae> website under the section Terms & Conditions which forms part of my application for an Investor Number with Dubai CSD and hereby agree to be bound by them. I agree that the Investor Number and accounts will be operated in accordance with the Terms and Conditions in force and as may be amended from time to time.

أنا الموقع أدناه، أقر بهذا وأتعهد بصفتي مستثمر أو وكيل أو وصي بأن أتحمل كامل المسؤولية القانونية والمالية التي قمت بتحمليها فيما أوقف وأنا أكمل أهلية المخالفة شرعاً وقانوناً، على إلقاء طرف دبي للإيداع من أي مسؤولية قد تنشأ عن أي نقص أو خطأ في توفيرها من البيانات المبينة في هذا الطلب وعليه فإني أسقط حقي دون رجعة في مطالبة دبي للإيداع بأي تعويض مادي أو مالاً، لقد قرأت الشروط والاحكام (الموجودة) التي يمكن الحصول عليها على موقع [www.dubaicsd.ae](http://www.dubaicsd.ae) تحت مادة الشروط والاحكام التي تشكل جزءاً من طلبي للحصول على رقم مستثمر لدى شركة دبي للإيداع وأنا أتفق على أن يتم تفعيل رقم المستثمر وحساباته وفقاً للشروط والأحكام السارية، وأوّل تعديل يتم عليها من وقت آخر

In case of Guardian/Representative/Authorized Signatory please fill the following details:

في حال وجود وصي/وكيل/مفوض بالتوقيع يرجى تعبئة البيانات التالية:

Guardian <input type="checkbox"/> الوصي	Representative <input type="checkbox"/> الوكيل	Authorized Signatory <input type="checkbox"/> المفوض بالتوقيع
اسم الوصي/الوكيل/ المفوض بالتوقيع		
Investor Number (if any)		
رقم المستثمر (إن وجد)		



Guardian/Representative Signature/ Authorized Signatory

توقيع الوصي/الوكيل/المفوض بالتوقيع

**ختام جهة اعتماد التوقيع**

Entity Stamp Certifying the Signature

**Notes:**
**ملاحظات**

- Completed form should be submitted to your respective Trading Member or to Investor Affairs Department, Dubai CSD, Dubai Financial Market, Trading Floor, Dubai World Trade Centre, and Dubai.
- Signature must be authenticated by: Dubai CSD staff at Investor Affairs Desk, Licensed Trading Member at Dubai Financial Market, An accredited Bank in UAE licensed by UAE Central Bank, Notary Public and UAE embassy in foreign countries or by the UAE Ministry of Foreign Affairs.
- The authorized signature shall be authorized on all transactions of the investor at Dubai CSD.
- The authorizing party shall be held liable for the signature authentication, therefore investor's identity or his representative must be confirmed prior authentication.
- Guardians signature will not be accepted once the minor turns 21 years old.
- Documents required:
  - Valid copy of the passport/ Emirates National ID (UAE National/ Residents)
  - In case of a Guardian (other than father): a true copy of the guardianship order authenticated by the court or Notary Public.
  - In case of a Representative: a valid copy of a duly authenticated Power of Attorney issued by the court or Notary Public.
  - In case of Authorized Signatories: true copy of a duly authenticated authorized signatory letter issued by the company.
  - Any document issued from other countries must be authenticated by the official authorities and the UAE embassy in those countries or the UAE Ministry of Foreign Affairs.

- يرجى تعبئة الطلبات وتسليمها إلى عضو التداول أو إلى شفون المستثمرين في قاعة التداول في سوق دبي المالي، مركز دبي التجار العالمي، دبي.
- يجب أن يكون التوقيع مصدق حسب الأصول من قبل موظفي إدارة شفون المستثمرين في دبي للإيداع، عضو تداول مركض لدى سوق دبي المالي، وذلك تجده في دولة الإمارات، ومصدق من مصرف الإمارات المركزي، كاتب العدل وسفارة دولة الإمارات في الدول الأجنبية أو عن طريق وزارة الخارجية الإماراتية.
- يتطلب جمهة أعضاء التوقيعيين إثارة إفادة على إفادة بلاتين المستثمر لدى دبي للإيداع.
- يرجى تنصيب جمهة أعضاء التوقيع المسؤولية الكاملة تجاه التصديق، أذ يجتىء التأكيد من هوية المستثمر أو من ينوب عنه قبل تصديق التوقيع.
- يرجى العلم أن يتم تقبيل توقيع الوصي في حال بلاغ القاصر الواحد والعشرين من العمر

- ال المستندات المطلوبة:
  - نسخة سارية المفعول من جواز السفر الهوبي الوطنية الإماراتية (للمواطنين المقيمين في دولة الإمارات).
  - في حال وجود وصي (غير الـ)، نسخة بطاقة الصنل من إمر الـ، مصدق من المحكمة أو كاتب العدل.
  - في حال وجود وكيل، نسخة سارية المفعول من الوكالة الصادرة من المحكمة أو كاتب العدل مصدق حسب الأصول.
  - في حال وجود مفوض بالتوقيع، رسالة تفويض مصادرة ومصدقه من الشركة.
  - يجب تصديق الوثائق والمستندات الصادرة خارج الدولة لدى الجهات المختصة وسفارة دولة الإمارات العربية المتحدة في تلك الدول أو الوزارة الخارجية الإماراتية.

1. فرد

1. Individual

Full Name:	.....	الإسم الكامل:	.....
Birth Date	.....	تاريخ الميلاد:	.....
Mother Name:	.....	اسم الأم:	.....
Passport Expiry Date:	.....	تاريخ انتهاء جواز السفر:	.....
Family No:	.....	رقم الأسرة:	.....
City No:	.....	رقم البلدة:	.....
National ID Expiry Date:	.....	تاريخ انتهاء بطاقة الهوية الوطنية:	.....
Guardian IN No:	.....	رقم مستثمر الوصي:	.....
		Guardian Name	.....

الإسم الكامل:

الجنسية:

الجنس:

أنثى  ذكر

Female Male

رقم جواز السفر:

رقم خلاصة القيد:

رقم الهوية الوطنية:

اسم الوصي:

2. شركة / محفظة استثمارية/ المناطق الحرة

Company Name:	.....	الاسم التجاري:	.....
Issue Place:	.....	جهة الإصدار:	.....
Trade License No.	.....	رقم السجل التجاري:	.....
Expire date	.....	تاريخ انتهاء الرخصة:	.....
		Commercial Trade No.	.....
		Trade Issue Date	.....

3. العنوان

Telephone1:	.....	هاتف 1:	P.O.Box:	.....	م.د.:	.....
Telephone2:	.....	هاتف 2:	Postal Code	.....	الرمز البريدي:	.....
Mobile:	.....	الهاتف المتحرك:	City:	.....	المدينة:	.....
Fax:	.....	فاكس:	Emirate:	.....	الإمارة:	.....
E-mail:	.....	البريد الإلكتروني:	Country:	.....	الدولة:	.....

4. الحساب البنكي

Bank Account No:	.....	رقم الحساب البنكي:	.....
Bank Name:	.....	اسم البنك:	.....
Branch Name:	.....	الفرع:	.....
City / Country	.....	المدينة / الدولة:	.....

أقر بأني الموقع أدناه صاحب الحساب المصرفي المدون في هذا الطلب كما أوافق على قيام سوق أبوظبي للأوراق المالية بتحويل الأرباح النقدية الخاصة بي والموزعة من الجهات المصدرة للأوراق المالية المملوكة من قبلي إلى الحساب نفسه. وإن يكون على السوق أية مسؤولية قانونية في حال كان الحساب المصرفي مخالفًا أو مجددًا أو محوًّلاً على الودائع الموجودة فيه وأتعهد بتحديث بيانات هذا الحساب فور حدوث التغيير.

I the undersigned hereby certify that I am the holder of the above mentioned bank account and that I agree to allow ADX to transfer my entitlements of cash dividends distributed by issuers for securities owned by myself to the same account, without any legal responsibility on ADX even in the cases of closing or freezing or blocking the account onto the deposited funds. I also undertake to promptly update the said account's information and details as soon as any changes occur.



مقدم الطلب: ..... التوقيع: ..... Date: ..... التاریخ: ..... Applicant Name: .....

X Authorize Member Use Only

للاستخدام الجهة المعتمدة لدى سوق أبوظبي للأوراق المالية فقط

أتعهد أنا الموقع أدناه بأنني قمت بالتحقق من صحة جميع البيانات والمستندات المؤيدة للطلب الوارد أعلاه

I the undersigned confirm that I have checked the accuracy and completeness of the above information and supporting documents

الإسم: ..... Signature: ..... التوقيع: ..... Date: ..... التاریخ: ..... Name: ..

For Official Use By ADX Only

للستخدام الفاصل بسوق أبوظبي للأوراق المالية

رقم المستثمر: .....



اسم الموظف: ..... Date: ..... Signature ..... التوقيع: ..... Staff Name: ..